

## 政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

社會文化司司長辦公室

**GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS  
SOCIAIS E CULTURA**

名單

**Lista**

根據八月二十六日第54/GM/97號批示關於撥給私人 and 私人機構財政資助的有關規定，社會文化司司長辦公室現公佈二零一八年第一季度的資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura publicar a lista do apoio concedido no 1.º trimestre do ano de 2018:

受資助實體 Entidade beneficiária	目的 Finalidade	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído
Sociedade de Artes e Letras	舉辦第七屆“雋文不朽”文學節。 Realização da 7.ª edição do Festival Literário Rota das Letras.	22/3/2018	\$ 500,000.00

二零一八年三月二十七日於社會文化司司長辦公室

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 27 de Março de 2018.

辦公室主任 葉炳權

O Chefe do Gabinete, *Ip Peng Kin*.

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

廉 政 公 署

**COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO**

公 告

**Anúncio**

茲公佈，在為填補廉政公署以行政任用合同任用的資訊範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員三個職缺，以及在是次開考的有效期屆滿前廉政公署同一職程及同一職務範疇所出現的職缺，而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將廉政公署專業能力評估程序的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門冼星海大馬路105號「金龍中心」17樓廉政公署告示板（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分）

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais, a realizar pelo Comissariado contra a Corrupção, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas (aviso de concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016), no quadro de anúncios do Comissariado contra a Corrupção, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon, 17.º andar, Macau (horário de consulta: segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas do Comissariado contra a Corrupção (<http://www.ccac.org.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), para o preenchimento de três lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior, e dos lugares que vierem a verificar-se, na mesma carreira e área funcional, em

分至下午五時三十分)·並上載於廉政公署網頁(<http://www.ccac.org.mo/>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一八年三月二十八日於廉政公署

辦公室主任 沈偉強

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

## 海關

### 公告

茲公佈，在為填補中華人民共和國澳門特別行政區海關以編制內人力資源管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考(開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組)中·按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺·現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定·將中華人民共和國澳門特別行政區海關專業能力評估程序的投考人的知識考試(筆試)成績名單張貼於澳門青洲上街200號海關海上監察廳辦公室大樓(查閱時間:週一至週四上午九時至下午五時四十五分;週五上午九時至下午五時三十分)·並上載於本部門網頁(<http://www.customs.gov.mo/>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)。

茲公佈，在為填補中華人民共和國澳門特別行政區海關以編制內機電工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考(開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組)中·按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺·現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定·將中華

regime de contrato administrativo de provimento, até ao termo da validade deste concurso, no Comissariado contra a Corrupção, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017.

Comissariado contra a Corrupção, aos 28 de Março de 2018.  
O Chefe do Gabinete, *Sam Vai Keong*.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

### Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no Edifício do Departamento de Inspeção Marítima dos Serviços de Alfândega localizado no n.º 200 da Rua da Ilha Verde de Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://www.customs.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento do seguinte lugar indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017: um lugar vago no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão de recursos humanos, da carreira de técnico superior.

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no Edifício do Departamento de Inspeção Marítima dos Serviços de Alfândega localizado no n.º 200 da Rua da Ilha Verde de Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://www.customs.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aber-

人民共和國澳門特別行政區海關專業能力評估程序的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門青洲上街200號海關海上監察廳辦公室大樓（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本部門網頁（<http://www.customs.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一八年三月二十七日於海關

關長 黃有力

（是項刊登費用為 \$2,388.00）

to por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017: dois lugares vagos no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia electromecânica, da carreira de técnico superior.

Serviços de Alfândega, aos 27 de Março de 2018.

O Director-geral, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 2 388,00)

## 終審法院院長辦公室

### 名單

統一管理的對外開考（開考編號：003-2016-AUX-01）

終審法院院長辦公室雜役範疇第一職階勤雜人員

職務能力評估程序

茲公佈，在為填補終審法院院長辦公室以行政任用合同任用的雜役範疇勤雜人員職程第一職階勤雜人員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階勤雜人員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年八月十六日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，參加本辦公室職務能力評估程序的准考人的最後成績名單如下：

#### 1. 合格的投考人

名次	准考人 編號	姓名	最後成績
1.º	56	周金好 5195XXXX	69.40
2.º	92	江小美 1425XXXX	68.30
3.º	169	黃金煥 1336XXXX	68.28
4.º	61	何秀芬 1400XXXX	68.05
5.º	77	黃貴賢 1470XXXX	63.35
6.º	12	曾嬋娟 7360XXXX	63.15
7.º	121	梁惠香 1487XXXX	63.06
8.º	2	陳熊楚 5110XXXX	62.80
9.º	117	梁順意 1289XXXX	62.58

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

### Lista

*Concurso de gestão uniformizada externo (ref.: concurso n.º 003-2016-AUX-01) etapa de avaliação de competências funcionais, do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, para auxiliar, 1.º escalão, área de servente*

Classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais, do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas (aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016), para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, deste Gabinete, na categoria de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 33, II Série, de 16 de Agosto de 2017:

#### 1. Candidatos aprovados

Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	56	Chow, Kam Ho 5195XXXX	69,40
2.º	92	Kong, Sio Mei 1425XXXX	68,30
3.º	169	Vong, Kam Wun 1336XXXX	68,28
4.º	61	He, Xiufen 1400XXXX	68,05
5.º	77	Huang, Guixian 1470XXXX	63,35
6.º	12	Chang, Sim Kun 7360XXXX	63,15
7.º	121	Liang, Huixiang 1487XXXX	63,06
8.º	2	Chan, Hong Cho 5110XXXX	62,80
9.º	117	Leong, Son I 1289XXXX	62,58

名次	准考人 編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
10.º	99	黎順琮 5193XXXX	62.30	10.º	99	Lai, Sone Keine Zazamy Alliette 5193XXXX	62,30
11.º	79	黃麗明 1494XXXX	62.21	11.º	79	Huang, Liming 1494XXXX	62,21
12.º	174	王燕雅 1488XXXX	62.00	12.º	174	Wang, Yanya 1488XXXX	62,00
13.º	66	何金蓮 7337XXXX	61.85	13.º	66	Ho, Kam Lin 7337XXXX	61,85
14.º	25	陳麗君 1445XXXX	61.55	14.º	25	Chen, Lijun 1445XXXX	61,55
15.º	98	賴映霞 1240XXXX	61.25	15.º	98	Lai, Ieng Ha 1240XXXX	61,25
16.º	16	周觀蓮 5082XXXX	61.03	16.º	16	Chau, Kun Lin 5082XXXX	61,03
17.º	69	何敏詩 5123XXXX	60.98	17.º	69	Ho, Man Si 5123XXXX	60,98
18.º	42	趙謙溢 5123XXXX	60.90	18.º	42	Chio, Him Iat 5123XXXX	60,90
19.º	52	鍾玉蓮 1241XXXX	60.67	19.º	52	Chong, Iok Lin 1241XXXX	60,67
20.º	6	Chan, Maria do Ceu 5064XXXX	60.28	20.º	6	Chan, Maria do Ceu 5064XXXX	60,28
21.º	155	宋潔英 1264XXXX	60.14	21.º	155	Sung, Kit Ying 1264XXXX	60,14
22.º	132	莫錦笑 1347XXXX	59.97	22.º	132	Mo, Jin Xiao 1347XXXX	59,97
23.º	19	鄭彩珍 1405XXXX	58.60	23.º	19	Cheang, Choi Chan 1405XXXX	58,60
24.º	20	鄭藹琪 5131XXXX	58.30	24.º	20	Cheang, Oi Kei 5131XXXX	58,30
25.º	14	周綺華 5085XXXX	57.68	25.º	14	Chao, I Wa 5085XXXX	57,68
26.º	157	譚潔媚 1328XXXX	57.20	26.º	157	Tam, Kit Mei 1328XXXX	57,20
27.º	135	Nakamura, Mirai 1279XXXX	57.10	27.º	135	Nakamura, Mirai 1279XXXX	57,10
28.º	142	潘耀基 5048XXXX	56.80	28.º	142	Pun, Iu Kei 5048XXXX	56,80
29.º	144	沈小燕 1460XXXX	56.65	29.º	144	Sam, Sio In 1460XXXX	56,65
30.º	195	朱潔珍 1465XXXX	56.20	30.º	195	Zhu, Jiezhen 1465XXXX	56,20
31.º	152	蘇梅珍 5091XXXX	55.63	31.º	152	Sou, Mui Chan 5091XXXX	55,63
32.º	48	蔡思賢 1258XXXX	55.21	32.º	48	Choi, Sze Yin 1258XXXX	55,21
33.º	167	袁偉雪 5152XXXX	54.53	33.º	167	Un, Wai Sut 5152XXXX	54,53
34.º	177	黃仲基 5143XXXX	54.46	34.º	177	Wong, Chong Kei 5143XXXX	54,46
35.º	75	許堯仙 1457XXXX	54.25	35.º	75	Hoi, Io Sin 1457XXXX	54,25
36.º	162	杜永昌 5032XXXX	53.60	36.º	162	Tou, Veng Chiong 5032XXXX	53,60
37.º	134	毛筠麗 5094XXXX	53.56	37.º	134	Mou, Kuan Lai 5094XXXX	53,56
38.º	156	譚金鳳 5081XXXX	52.53	38.º	156	Tam, Kam Fong 5081XXXX	52,53

## 2. 被除名的投考人

2.1 根據第14/2016號行政法規第三十一條第十款規定，下列投考人因缺席甄選面試而被除名：

序號	准考人 編號	姓名
1	8	陳佩樺 5204XXXX
2	26	陳俏萍 1388XXXX
3	29	鄭穎聰 1415XXXX
4	37	張霆豐 1229XXXX
5	67	何潔麗 5126XXXX
6	68	何麗華 1274XXXX

## 2. Candidatos excluídos

2.1 Nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os seguintes candidatos foram excluídos por terem faltado à entrevista de selecção:

N.º	N.º do cand.	Nome
1	8	Chan, Pui Wa 5204XXXX
2	26	Chen, Qiaoping 1388XXXX
3	29	Cheng, Wing Chung 1415XXXX
4	37	Cheong, Teng Fong 1229XXXX
5	67	Ho, Kit Lai 5126XXXX
6	68	Ho, Lai Wa 1274XXXX

序號	准考人 編號	姓名	N.º	N.º do cand.	Nome
7	85	容燕儀 5163XXXX	7	85	Iong, In I 5163XXXX
8	110	梁玉群 1469XXXX	8	110	Leong, Iok Kuan 1469XXXX
9	111	梁容芳 7444XXXX	9	111	Leong, Iong Fong 7444XXXX
10	131	麥倩雯 5186XXXX	10	131	Mak, Sin Man 5186XXXX
11	136	吳玉芳 5098XXXX	11	136	Ng, Iok Fong 5098XXXX
12	150	蕭鳳萍 7313XXXX	12	150	Sio, Fong Peng 7313XXXX
13	159	鄧仕生 5129XXXX	13	159	Tang, Si Sang 5129XXXX
14	161	唐達翔 5190XXXX	14	161	Tong, Tat Cheong 5190XXXX
15	172	溫劍峰 5080XXXX	15	172	Wan, Kim Fong 5080XXXX
16	180	黃潤柳 1449XXXX	16	180	Wong, Ion Lao 1449XXXX
17	182	黃百強 1446XXXX	17	182	Wong, Pak Keung 1446XXXX
18	188	胡藝寶 5157XXXX	18	188	Wu, Ngai Pou 5157XXXX
19	189	吳真真 1461XXXX	19	189	Wu, Zhenzhen 1461XXXX

2.2 根據第14/2016號行政法規第三十一條第十款規定，因缺席知識考試（口試）而被除名的投考人：64名。

2.3 根據第14/2016號行政法規第三十三條第三款（一）項規定，因知識考試（口試）得分低於50分而被除名的投考人：74名。

根據第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

（經行政法務司司長於二零一八年三月二十二日的批示認可）

二零一八年三月五日於終審法院院長辦公室

典試委員會：

主席：陳燕玲

委員：胡燕冰

陳瑞芳

（是項刊登費用為 \$5,506.00）

2.2 Nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, foram excluídos 64 candidatos, por terem faltado à prova de conhecimentos (prova oral).

2.3 Nos termos do disposto na alínea I) do n.º 3 do artigo 33.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, foram excluídos 74 candidatos, por terem obtido classificação inferior a cinquenta valores na prova de conhecimentos (prova oral).

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da RAEM*.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 22 de Março de 2018).

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 5 de Março de 2018.

O Júri:

*Presidente:* Chan In Leng.

*Vogais:* Wu In Peng; e

Chan Soi Fong.

(Custo desta publicação \$ 5 506,00)

## 初級法院

### 公告

破產案第CV3-16-0002-CFI號

第三民事法庭

聲請人：信景建築設計裝飾工程有限公司 (COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO CIVIL E DESIGN E

## TRIBUNAL JUDICIAL DE BASE

### Anúncio

Proc. Falência n.º CV3-16-0002-CFI

3.º Juízo Cível

Requerente: COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO CIVIL E DESIGN E DECORAÇÃO DE INTERIOR SUN KING LIMITADA, registado na Conservatória dos

DECORAÇÃO DE INTERIOR SUN KING LIMITADA), 登錄於商業及動產登記局, 編號26378 SO, 地址於澳門上海街175號中華總商會大廈14樓K-G座。

被聲請人: 龍元建設集團(澳門)有限公司 (COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO GRUPO (MACAU) L-UNLIMITADA), 登錄於商業及動產登記局, 編號22221 SO, 最後為人所知地址為澳門友誼大馬路1321號鴻安中心第3座11樓X室, 現下落不明。

現根據二零一八年三月二十二日在本卷宗所立之判決書已宣告上述被聲請人, 地址為澳門友誼大馬路1321號鴻安中心第3座11樓X室, 現正處於破產狀態, 根據《民事訴訟法典》第1089條第1款之規定, 已訂定期限30天予債權人提出其清償債權。

已委任馬秀文律師, 職業住所在澳門新馬路61號永光廣場13樓C座, 為司法管理人。

二零一八年三月二十三日於初級法院

法官 陳志榮

法院特級書記員 林瑜

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

Registos Comercial e de Bens Móveis de Macau, sob o n.º 26378 SO, com sede em Macau, na Rua de Xangai, 175, Edf. da Associação Comercial de Macau, 14.º andar K-G.

Requerido: COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO GRUPO (MACAU) L-UNLIMITADA, registado na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis de Macau, sob o n.º 22221 SO, ausente em parte incerta, com última morada conhecida em Macau, na Av. da Amizade, 1321, Edf. Hung On, Torre 3, 11.º andar X.

Faz-se saber que, por sentença de 22 de Março de 2018, proferida nos presentes autos, foi declarada a FALÊNCIA do requerido referido, morada em Macau, na Av. da Amizade, 1321, Edf. Hung On, Torre 3, 11.º andar X, tendo sido fixado em 30 dias o prazo para os credores reclamarem os seus créditos, conforme o disposto no artigo 1089.º, n.º 1, do C.P.C.

Foi nomeada administradora judicial a Sr.ª Dr.ª Sofia Mendes Martins, advogada, com domicílio na Avenida Almeida Ribeiro, n.º 61, Edf. Circle Square, 13.º andar «C», Macau.

Tribunal Judicial de Base, aos 23 de Março de 2018.

O Juiz de Direito, *Chan Chi Weng*.

A Escrivã Judicial Especialista, *Lam U*.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

## 行政公職局

### 通告

行政法務司司長指示, 所有法定穿着制服人員由二零一八年四月十六日起改穿夏季制服。

二零一八年三月二十六日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$685.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Aviso

De acordo com a indicação da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, o pessoal que segundo a lei deve usar uniforme passará a usar uniforme de Verão, a partir de 16 de Abril de 2018.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 26 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 685,00)

## 身份證明局

### 通告

第6/DSI/2018號批示

根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規的第二十二條及第二十三條、第29/2017號行政法規第四條及第五條,

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

### Avisos

Despacho n.º 6/DSI/2018

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, dos artigos 4.º e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2017 e do n.º 3

以及第5/2015號行政法務司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、將下列職權授予及轉授予身份證明局副局長羅翹卿：

(一) 領導及協調綜合事務廳、社團及財團登記處及刑事紀錄處；

(二) 對上項所指的附屬單位作出下列行為的權限：

1. 核准人員的年假表；

2. 批准人員享受年假的申請，以及決定人員的缺勤屬合理或不合理；

3. 批准特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

4. 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

5. 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取一天日津貼為限；

6. 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上分項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；

7. 批准提供與身份證明局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

8. 批准金額不超過澳門幣五千元的招待費；

9. 以澳門特別行政區的名義簽署一切在身份證明局範圍內訂立的有關合同的公文書；

10. 在身份證明局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書。

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、獲授權及獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予主管人員。

四、對現授予及轉授予的權限，本人保留一切收回權及監管權。

五、獲授權及獲轉授權人自二零一八年三月一日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

do Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 5/2015, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na subdirectora da Direcção dos Serviços de Identificação, Lo Pin Heng, as seguintes competências:

1) Dirigir e coordenar o Departamento de Assuntos Genéricos, a Divisão do Registo de Associação e Fundação e a Divisão do Registo Criminal;

2) Exercer as seguintes competências em relação às subunidades orgânicas referidas na alínea anterior:

(1) Aprovar o mapa de férias do pessoal;

(2) Autorizar os pedidos de gozo de férias e decidir sobre a justificação de faltas do pessoal;

(3) Conceder licença especial e licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre os pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

(4) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

(5) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias por um dia;

(6) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau, ou quando realizados no exterior, nas condições referidas na subalínea anterior;

(7) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Direcção dos Serviços de Identificação, com exclusão dos excepcionados por lei;

(8) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$ 5 000,00 (cinco mil patacas);

(9) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito da Direcção dos Serviços de Identificação;

(10) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior no âmbito das atribuições da Direcção dos Serviços de Identificação.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. A delegada e a subdelegada podem subdelegar no pessoal de chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. As competências ora delegadas e subdelegadas são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. São ratificados os actos praticados pela delegada e subdelegada, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 1 de Março de 2018.

六、本批示廢止刊登於二零一八年二月十四日第七期第二組《澳門特別行政區公報》內的第1/DSI/2018號批示。

七、在不妨礙第五款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經行政法務司司長於二零一八年三月二十三日的批示確認)

#### 第7/DSI/2018號批示

根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規的第二十二條及第二十三條、第29/2017號行政法規第四條及第五條，以及第5/2015號行政法務司司長批示第三款的規定，本人決定：

一、將下列職權授予及轉授予身份證明局代副局長黃寶瑩：

(一) 領導及協調旅行證件廳及行政及財政處；

(二) 對上項所指的附屬部門作出下列行為的權限：

(1) 核准人員的年假表；

(2) 批准人員享受年假的申請，以及決定人員的缺勤屬合理或不合理；

(3) 批准特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(4) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

(5) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取一天日津貼為限；

(6) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；

(7) 批准提供與身份證明局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(8) 批准金額不超過澳門幣五千元的招待費；

(9) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在身份證明局範圍內訂立的有關合同的公文書；

(10) 在身份證明局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書。

6. O presente despacho revoga o Despacho n.º 1/DSI/2018, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 7, II Série, de 14 de Fevereiro de 2018.

7. Sem prejuízo do disposto no n.º 5, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, aos 23 de Março de 2018).

#### Despacho n.º 7/DSI/2018

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, dos artigos 4.º e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2017 e do n.º 3 do Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 5/2015, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na subdirectora, substituta, da Direcção dos Serviços de Identificação, Wong Pou Ieng, as seguintes competências:

1) Dirigir e coordenar o Departamento de Documentos de Viagem e a Divisão Administrativa e Financeira;

2) Exercer as seguintes competências em relação às subunidades orgânicas referidas na alínea anterior:

(1) Aprovar o mapa de férias do pessoal;

(2) Autorizar os pedidos de gozo de férias e decidir sobre a justificação de faltas do pessoal;

(3) Conceder licença especial e licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre os pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

(4) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

(5) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias por um dia;

(6) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau, ou quando realizados no exterior, nas condições referidas na subalínea anterior;

(7) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Direcção dos Serviços de Identificação, com exclusão dos excepcionados por lei;

(8) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$ 5 000,00 (cinco mil patacas);

(9) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito da Direcção dos Serviços de Identificação;

(10) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior no âmbito das atribuições da Direcção dos Serviços de Identificação;

(三) 批准身份證明局人員的臨時委任、續任，以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；

(四) 以澳門特別行政區的名義，簽署所有行政任用合同；

(五) 批准身份證明局人員的行政任用合同的續期，但不得涉及有關報酬條件的更改為限；

(六) 批准身份證明局人員的編制內人員及行政任用合同制度人員在職程職級內的職階變更，以及由此而引起的相關行政任用合同的修改；

(七) 批准身份證明局人員的免職及解除行政任用合同；

(八) 批准身份證明局人員收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(九) 批准處於長期無薪假狀況的公務員及處於在身份證明局人員編制以外工作的其他狀況的公務員請求回任的申請；

(十) 簽署計算及結算身份證明局人員服務時間的證明文件；

(十一) 按照法律規定，批准向身份證明局人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(十二) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與身份證明局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(十三) 批准為身份證明局人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(十四) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於身份證明局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣三萬元為限；

(十五) 除上項所指開支外，批准身份證明局運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務

3) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em nomeações definitivas do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação;

4) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos administrativos de provimento;

5) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

6) Autorizar a mudança de escalão nas categorias das carreiras de pessoal do quadro e do pessoal contratado por contrato administrativo de provimento e a alteração dos tais contratos administrativos de provimento daí resultantes;

7) Determinar a exoneração e autorizar a rescisão de contratos administrativos de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação;

8) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício, perdido por motivo de doença do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação;

9) Autorizar os pedidos de regresso ao serviço dos funcionários em situação de licença de longa duração e em situações de actividade fora do quadro de pessoal da Direcção de Serviços de Identificação;

10) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelo pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação;

11) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação, nos termos legais;

12) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a Direcção dos Serviços de Identificação ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

13) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamentos, imóveis e viaturas da Direcção dos Serviços de Identificação;

14) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Identificação, até ao montante de \$ 30 000,00 (trinta mil) patacas;

15) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento dos serviços, como sejam os de arrendamen-

費、公共地方的開支或其他同類開支，以及購買印務局專印印件的開支；

(十六) 批准將被視為對身份證明局運作已無用處的財產報廢；

(十七) 審批居留權證明書的申請。

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願，但代副局長黃寶瑩就第一款第(十七)項作出的行為除外。

三、獲授權及獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予主管人員。

四、對現授予及轉授予的權限，本人保留一切收回權及監管權。

五、獲授權及獲轉授權人自二零一八年三月一日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經行政法務司司長於二零一八年三月二十三日的批示確認)

二零一八年三月二十日於身份證明局

局長 歐陽瑜

(是項刊登費用為 \$8,289.00)

to de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza e as relacionadas com a aquisição de impressos exclusivos da Imprensa Oficial;

16) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos à Direcção dos Serviços de Identificação, que forem julgados incapazes para o serviço;

17) Apreciar os pedidos do Certificado de Confirmação do Direito de Residência.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas, cabe recurso hierárquico necessário, com excepção dos actos praticados pela subdirectora, substituta, Wong Pou Ieng, no âmbito da competência referida na alínea 17) do n.º 1.

3. A delegada e a subdelegada podem subdelegar no pessoal de chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. As competências ora delegadas e subdelegadas são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. São ratificados os actos praticados pela delegada e subdelegada, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 1 de Março de 2018.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, aos 23 de Março de 2018).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 20 de Março de 2018.

A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U.*

(Custo desta publicação \$ 8 289,00)

## 財 政 局

### 公 告

#### 公開拍賣

本局將以公開拍賣形式出售根據法例撥歸澳門特別行政區或屬公共實體報廢的車輛廢鐵、廢棄物品及物品(手提電話及酒類)。有關查看售賣物品、繳付保證金及公開拍賣當日的地點、日期及時間如下：

#### [查看物品](#)

1. 車輛廢鐵、廢棄物品及物品(手提電話)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Anúncio

#### Venda em hasta pública

Faz-se público que se vai realizar uma venda em hasta pública de sucata resultante de veículos, de sucata de bens e de bens (telemóveis e vinho), que reverteram a favor da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos da lei ou que foram abatidos à carga pelos serviços públicos. Os locais, dias e horas marcadas para visualização dos bens agora colocados à venda, para efeitos de prestação da caução e da hasta pública propriamente dita, são os seguintes:

#### [Visualização dos bens](#)

1. Sucata resultante de veículos, sucata de bens e de bens (telemóveis)

在財政局工作人員陪同下可於下表所載的日期、時間及地點

查看相關出售的車輛廢鐵、廢棄物品及物品（手提電話）：

物品批號	存放地區	查看日期	時間 <sup>(1)</sup>	地點 <sup>(2)</sup>
VS01 (部份)、 VS02至VS10 MS01至MS04 IS01 (部份) L03、L04 (I)	氹仔 及 路環	2018年 4月9日	上午十時	遺棄車輛臨時 停放場 (路環蓮花路)
VS01 (部份) IS01 (部份)	澳門	2018年 4月9日	下午三時	永富新邨 (澳門西坑街 3-3C)
L01、L02 B01	澳門	2018年 4月10日	上午十時	昌龍工業大廈 (澳門摩囉園 路11-21號)

註：

(1) 上述指定時間起計十五分鐘，即出發查看車輛廢鐵、廢棄物品及物品（手提電話），逾時不候，亦不另作安排。查看物品的人士須自備交通工具前往各批物品的查看地點。

(2) 有興趣的人士須於上述指定地點集合，以便前往存放車輛廢鐵、廢棄物品及物品（手提電話）的地區。

拍賣當日不設查看車輛廢鐵、廢棄物品及物品（手提電話）的環節，僅只透過電腦圖示展出。

## 2. 物品（酒類）

於拍賣當日可於現場查看，相關圖片亦同時透過電腦展出。

3. 物品清單可於財政局大樓閣樓查看或於本局網頁瀏覽（網址：<http://www.dsf.gov.mo>）。詳盡清單可於財政局大樓8樓803室查看。

## 繳付保證金

提交日期：由公告日起至二零一八年四月十日

Na tabela abaixo indicada encontram-se discriminados os lotes de sucata resultante de veículos, de sucata de bens e de bens (telemóveis) colocados à venda, bem como a respectiva data, hora e local para visualização dos mesmos na presença de trabalhadores da Direcção dos Serviços de Finanças:

N.º de lote	Local de armazenamento	Data de identificação	Horário <sup>(1)</sup>	Local <sup>(2)</sup>
VS01 (parte), VS02 a VS10, MS01 a MS04, IS01 (parte), L03, L04(I)	Taipa e Coloane	9/4/2018	10,00	Parque de estacionamento provisório para veículos abandonados (Estrada de Flor de Lótus, Coloane)
VS01 (parte), IS01 (parte)	Macau	9/4/2018	15,00	Edifício Veng Fu San Chun (Rua da Penha, n.ºs 3-3C, Macau)
L01, L02 B01	Macau	10/4/2018	10,00	Edf. Industrial Cheong Long (Ramal dos Mouros, n.ºs 11- 21, Macau)

## Notas:

(1) A visualização de sucata resultante de veículos, de sucata de bens e de bens (telemóveis) inicia-se, impreterivelmente, quinze minutos após a hora marcada, não sendo disponibilizada uma outra oportunidade para o efeito. Os interessados devem providenciar meio de transporte para se deslocarem ao local de armazenamento de cada lote.

(2) Para se dirigirem aos locais de armazenamento de sucata resultante de veículos, de sucata de bens e de bens (telemóveis), devem os interessados concentrar-se nos locais acima indicados.

Não há lugar à visualização de sucata resultante de veículos, de sucata de bens e de bens (telemóveis) no dia da realização da hasta pública, mas são projectadas fotografias dos mesmos através de computador.

## 2. Bens (vinho)

Há lugar à visualização dos bens no local da realização da hasta pública, e, simultaneamente, são projectadas fotografias dos mesmos através de computador.

3. As listas de bens podem ser consultadas na sobreloja do Edifício «Finanças», ou na página electrónica desta Direcção de Serviços (*website*: <http://www.dsf.gov.mo>). As listas dos bens com descrição pormenorizada podem ser consultadas no 8.º andar do Edifício «Finanças», sala 803.

## Prestação de caução

*Período:* Desde a data do anúncio até ao dia 10 de Abril de 2018

提交金額：澳門元伍仟圓正

提交方式：現金或支票存款/銀行擔保

- 以現金或支票存款，需先親臨澳門南灣大馬路575、579及585號財政局大樓8樓803室索取存款憑單，並於指定的銀行機構繳付
- 銀行擔保應遵照售賣條件附件一的格式

#### 公開拍賣

日期：二零一八年四月十一日（星期三）

時間：上午九時（出席登記）

上午十時（公開拍賣）

地點：澳門南灣大馬路575、579及585號財政局大樓地庫演講廳

#### 查詢售賣條件

相關售賣條件可到澳門南灣大馬路575、579及585號財政局大樓8樓803室索閱，或於財政局大樓閣樓查看，或瀏覽本局網頁（網址：<http://www.dsf.gov.mo>）

局長 容光亮

（是項刊登費用為 \$4,215.00）

*Montante:* \$ 5 000,00 (cinco mil patacas)

*Modo de prestação da caução:* — Por depósito em numerário ou cheque, o qual será efectuado mediante a respectiva guia de depósito e paga em instituição bancária nela indicada. A referida guia de depósito será obtida na sala 803 do 8.º andar do Edifício «Finanças», sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585; ou,

— Por garantia bancária, de acordo com o modelo constante do anexo I das Condições de Venda.

#### Realização da hasta pública

*Data:* 11 de Abril de 2018 (quarta-feira)

*Horário:* às 9,00 horas — registo de presenças  
às 10,00 horas – início da hasta pública

*Local:* Auditório, na Cave do Edifício «Finanças», sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585.

#### Consulta das condições de venda

As condições de venda podem ser:

— obtidas na sala 803 do 8.º andar do Edifício «Finanças», sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585;

— consultadas na sobreloja do Edifício «Finanças», ou na página electrónica da Direcção dos Serviços de Finanças (*web-site*: <http://www.dsf.gov.mo>).

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 4 215,00)

## 博 彩 監 察 協 調 局

### 名 單

按照刊登於二零一六年十月十九日第四十二期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，有關博彩監察協調局以考核方式進行普通對外入職開考，錄取五十名二等督察實習員，以行政任用合同制度填補督察職程第一職階二等督察二十六缺，現公佈合格應考人成績名單如下：

合格應考人：	分
1.º 曾志傑 .....	68.27
2.º 馮偉文 .....	66.82
3.º 劉劍峰 .....	66.06
4.º 盧綺雯 .....	65.83
5.º 張麒發 .....	65.10

## DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

### Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão de cinquenta inspectores de 2.ª classe, estagiários, com vista ao preenchimento de vinte e seis vagas de inspector de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de inspector, em regime de contrato administrativo de provimento desta Direcção de Serviços, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chang, Chi Kit .....	68,27
2.º Ritchie Fong, Raimundo Miguel .....	66,82
3.º Lao, Kim Fong .....	66,06
4.º Lou, I Man .....	65,83
5.º Zhang, Qifa .....	65,10

合格應考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
6.º 陳永鴻.....	64.26	6.º Chan, Weng Hong.....	64,26
7.º 黃桂亮.....	64.20	7.º Wong, Kuai Leong.....	64,20
8.º 吳少偉.....	62.97	8.º Wu, Shaowei.....	62,97
9.º 梁志威.....	62.91	9.º Leong, Chi Wai.....	62,91
10.º 歐陽偉豪 5X192XXX.....	62.51	10.º Ao Ieong, Wai Hou 5X192XXX.....	62,51
11.º 馮俊邦.....	62.10	11.º Fong, Chon Pong.....	62,10
12.º 高志乾.....	61.92	12.º Kou, Chi Kin.....	61,92
13.º 張達昌.....	61.40	13.º Cheong, Tat Cheong.....	61,40
14.º 李浩基.....	61.03	14.º Lei, Hou Kei.....	61,03
15.º 黃志豪.....	60.90	15.º Wong, Chi Hou.....	60,90
16.º 余振宏.....	60.88	16.º U, Chan Wang.....	60,88
17.º 巫咏聰.....	60.74	17.º Mou, Weng Chong.....	60,74
18.º 施展裕.....	60.71	18.º Shih, Chan Yu.....	60,71
19.º 李志德.....	60.43	19.º Lei, Chi Tak.....	60,43
20.º 陳志達.....	60.28	20.º Chan, Chi Tat.....	60,28
21.º 許君耀.....	60.07	21.º Hui, Kwan Yiu.....	60,07
22.º 何沛賢.....	59.72	22.º Ho, Pui In.....	59,72
23.º 張炳禧.....	59.63	23.º Cheong, Peng Hei.....	59,63
24.º 關志洪.....	59.55	24.º Kuan, Chi Hong.....	59,55
25.º 李卓賢.....	59.50	25.º Lei, Cheok In.....	59,50
26.º 高志榮.....	59.36	26.º Kou, Chi Weng.....	59,36
27.º 歐家豪.....	59.25	27.º Au, Ka Ho.....	59,25
28.º 呂曉慧.....	59.22	28.º Loi, Hio Wai.....	59,22
29.º 陳啟盛.....	58.46	29.º Chan, Kai Seng.....	58,46
30.º 譚澳順.....	58.12	30.º Tam, Ou Son.....	58,12
31.º 李子添.....	58.07	31.º Lei, Chi Tim.....	58,07
32.º 何振東.....	57.95	32.º Ho, Chan Tong.....	57,95
33.º 雷迪輝.....	57.73	33.º Loi, Tek Fai.....	57,73
34.º 關姍紅.....	57.66	34.º Kuan, San Hong.....	57,66
35.º 林宗樑.....	57.64	35.º Lam, Chong Leong.....	57,64
36.º 江飛.....	57.45	36.º Kong, Fei.....	57,45
37.º 廖曉蕙.....	57.26	37.º Lio, Hio Chong.....	57,26
38.º 陳嘉瑩 1X195XXX.....	57.23	38.º Chan, Ka Ieng 1X195XXX.....	57,23
39.º 盧錦泉.....	57.03	39.º Lou, Kam Chun.....	57,03
40.º 何嘉儀.....	56.94	40.º Ho, Ka I.....	56,94
41.º 羅進傑.....	56.56	41.º Oliveira, Leonardo Lopes De.....	56,56
42.º 黃志偉 5X372XXX.....	56.36	42.º Wong, Chi Wai 5X372XXX.....	56,36
43.º 譚偉諾.....	56.25	43.º Tam, Wai Lok.....	56,25
44.º 伍偉匡.....	56.19	44.º Ng, Wai Hong.....	56,19
45.º 譚永昌.....	56.06	45.º Tan, Yongchang.....	56,06
46.º 吳嘉謙.....	56.02	46.º Ng, Ka Him.....	56,02
47.º 張志誠.....	55.09	47.º Cheong, Chi Seng.....	55,09

合格應考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
48.º 蘇希達.....	54.60	48.º Sou, Hei Tat.....	54,60
49.º 李文富.....	54.11	49.º Lei, Man Fu.....	54,11
50.º 夏文威.....	53.76	50.º Ha, Man Wai.....	53,76
51.º 彭美輝.....	53.72	51.º Pang, Mei Sim.....	53,72
52.º 吳啓安.....	52.98	52.º Ng, Kai On.....	52,98
53.º 何靜文 5X468XXX.....	52.89	53.º Ho, Cheng Man 5X468XXX.....	52,89
54.º 陳沛鋒.....	52.03	54.º Chan, Pui Fong.....	52,03
55.º 陳玉芬.....	51.93	55.º Chan, Iok Fan.....	51,93
56.º 何耀俊.....	51.81	56.º Ho, Io Chon.....	51,81
57.º 卓美娜.....	51.66	57.º Cheok, Mei Na.....	51,66
58.º 周進添.....	51.63	58.º Chao, Chon Tim.....	51,63
59.º 劉婉婷.....	51.56	59.º Lao, Un Teng.....	51,56
60.º 蕭文保.....	51.42	60.º Sio, Michael Man Pou.....	51,42
61.º 吳麗萍.....	51.35	61.º Ng, Lai Peng.....	51,35
62.º 麥文俊.....	51.16	62.º Mak, Man Chon.....	51,16
63.º 梁學謙.....	51.13	63.º Leong, Hok Him.....	51,13
64.º 梁妙儀.....	51.08	64.º Leong, Miu I.....	51,08
65.º 歐浩俊.....	50.93	65.º Ao, Hou Chon.....	50,93
66.º 劉嘉豪.....	50.90*	66.º Lao, Ka Hou.....	50,90 *
67.º 陳錦翎.....	50.90	67.º Chan, Kam Leng.....	50,90
68.º 甘永欣.....	50.69	68.º Kam, Weng Ian.....	50,69
69.º 陳珊妮.....	50.66	69.º Chan, San Nei.....	50,66
70.º 崔朗澁.....	50.60	70.º Chui, Long In.....	50,60
71.º 葉穎昕.....	50.59	71.º Ip, Weng Ian.....	50,59
72.º 徐穎雯.....	50.53	72.º Choi, Weng Man.....	50,53
73.º 陸尊經.....	50.50	73.º Lok, Chun Keng.....	50,50
74.º 蕭焯源.....	50.45	74.º Sio, Cheok Un.....	50,45
75.º 關俊榮.....	50.44	75.º Kwan, Chon Weng.....	50,44
76.º 謝恆丰.....	50.40	76.º Che, Hang Fong.....	50,40
77.º 鄭益聰.....	50.37*	77.º Cheang, Iek Chong.....	50,37 *
78.º 張國威.....	50.37	78.º Cheong, Kuok Wai.....	50,37
79.º 葉曉彤 5X102XXX.....	50.30*	79.º Ip, Hio Tong 5X102XXX.....	50,30 *
80.º 麥君傑.....	50.30	80.º Mak, Kuan Kit.....	50,30
81.º 柳秉婁.....	50.25	81.º Lao, Peng Lao.....	50,25
82.º 吳婉樺.....	50.13	82.º Ng, Un Wa.....	50,13
83.º 吳漢強.....	50.10	83.º Ng, Hon Keong.....	50,10
84.º 郭偉斌.....	50.01	84.º Kuok, Wai Pan.....	50,01

備註:

*Observações:*

[\*] 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及

(\*) Nos termos da alínea I) do n.º 2 do artigo 26.º (Igualdade de classificação) do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

晉級培訓》第二十六條〔得分相同〕第二款第一項的規定。

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被淘汰之投考人：1910名；

——因缺席專業面試被淘汰之投考人：17名；

b) 不符合參與知識考試者：1名；

c) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於五十分被淘汰之投考人：2018名；

——因最後成績得分低於五十分被淘汰之投考人：72名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就上述名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一八年二月七日經濟財政司司長的批示確認)

二零一八年三月二十六日於博彩監察協調局

典試委員會：

主席：顧問督察 Judas Tadeu Madeira

正選委員：顧問高級技術員 李寶萍

首席高級技術員 傅靄妍

(是項刊登費用為 \$6,766.00)

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 1910 candidatos;

— Excluídos por terem faltado à entrevista profissional: 17 candidatos.

b) O candidato que não preencheu os requisitos exigidos para a realização da prova de conhecimentos: 1 candidato;

c) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

— Excluídos por terem obtido classificação da prova de conhecimentos inferior a 50 valores: 2018 candidatos;

— Excluídos por terem obtido classificação final inferior a 50 valores: 72 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos excluídos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 7 de Fevereiro de 2018).

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 26 de Março de 2018.

O Júri:

*Presidente:* Judas Tadeu Madeira, inspector assessor.

*Vogais efectivas:* Lei Vernaeve Pou Peng, técnica superior assessora; e

Fu Oi In, técnica superior principal.

(Custo desta publicação \$ 6 766,00)

## 澳門保安部隊事務局

### 公告

第10/2018/DSFSM號公開招標

根據保安司司長二零一八年三月二十三日的批示，澳門保安部隊事務局為取得「無線電通訊設備」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳查閱有關《招標方案》及《承投規則》；索取上

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Anúncio

Concurso Público n.º 10/2018/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 23 de Março de 2018, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Equipamentos de radiocomunicações».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis para consulta no Departamento

述文件之影印本，須繳付\$100.00（澳門幣壹佰元整）或於本局網頁（<http://www.fsm.gov.mo/dsfsfm>）內免費下載。投標人有責任自本公告公佈之日起至公開招標截標時間止，前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳或於本局網頁內查閱倘有附加之說明文件。

標書必須於二零一八年五月八日下午五時前遞交澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所規定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$397,000.00（澳門幣叁拾玖萬柒仟元整）之證明文件。該擔保須以現金、本票（抬頭人為「澳門保安部隊事務局」）或銀行擔保之方式遞交，倘以現金或本票方式，則應交予澳門保安部隊事務局行政管理廳出納；倘屬銀行擔保，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一八年五月九日上午十時，將在澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局開標。投標人或其合法代表應出席開標會議，以便解釋投標文件內可能出現之疑問或在需要時提出聲明異議。

所有對本公開招標之技術特徵要求的查詢，必須以書面形式於二零一八年四月十六日前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。

二零一八年三月二十六日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$2,359.00）

de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, na importância de \$100,00 (cem patacas), se as quiserem, ou podendo aceder à página electrónica destes Serviços para fazer o respectivo descarregamento gratuito (<http://www.fsm.gov.mo/dsfsfm>). Incumbem-se os concorrentes de verificar os eventuais esclarecimentos adicionais, por dirigir-se ao referido departamento desta Direcção, com sede no endereço supracitado, ou pela navegação na página electrónica acima mencionada, desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 8 de Maio de 2018. Além da entrega dos documentos estipulados no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória prestada, no valor de \$397 000,00 (trezentas e noventa e sete mil patacas). A respectiva caução deve ser prestada em numerário, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou por garantia bancária. Caso seja prestada em numerário ou ordem de caixa, deverá ser entregue à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. Caso seja prestada em garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas do dia 9 de Maio de 2018. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas a fim de esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos entregues para o presente concurso ou apresentar reclamação quando necessário.

Os esclarecimentos respeitantes aos requisitos das características técnicas do presente concurso público devem ser solicitados por escrito e apresentados à Secretaria-Geral desta DSFSM, até ao dia 16 de Abril de 2018.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 26 de Março de 2018.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 2 359,00)

## 消防局

### 名單

根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》（EMFSM）第一百六十三條第四款d）項之規定，刊登有關二零一八年二月二十一日第八期第二組《澳門特別行政區公報》所公布，關於開設消防局人員編制基礎職程之晉升副消防區長課程之最後評核名單：

## CORPO DE BOMBEIROS

### Lista

De classificação final, de acordo com o estipulado na alínea d) do n.º 4 do artigo 163.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau (EMFSM), do concurso de admissão ao curso de promoção a subchefe, da carreira de base do quadro do pessoal do Corpo de Bombeiros, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 8, II Série, de 21 de Fevereiro de 2018:

## 1. 合格者：

次序 編號	首席消 防員 編號	姓名	最後 評核
1.º	437981	吳志偉.....	11.3 a)
2.º	429991	陳文熙.....	11.3
3.º	421981	詹耀彬.....	11.1
4.º	405011	余汝華.....	11.0
5.º	404981	劉文斌.....	10.9 a)
6.º	400031	林耀生.....	10.9
7.º	413971	李顯明.....	10.7 a)
8.º	420991	潘永棠.....	10.7 a)
9.º	427981	鄭國倫.....	10.7
10.º	409991	冼偉雄.....	10.6 a)
11.º	442951	伍子聰.....	10.6
12.º	404011	張彥斐.....	10.5 a)
13.º	420981	方錫禧.....	10.5
14.º	423951	冼容根.....	10.4 a)
15.º	403011	韋健斌.....	10.4 a)
16.º	408021	李君.....	10.4
17.º	408921	練亦強.....	10.2
18.º	432991	劉偉業.....	10.0 a)
19.º	423011	蔡冬躍.....	10.0
20.º	405041	李成康.....	9.9
21.º	433951	鄭國鑫.....	9.8 a)
22.º	416981	冼志輝.....	9.8
23.º	427961	林勤.....	9.7 a)
24.º	414991	李偉錢.....	9.7 a)
25.º	402991	梁德濤.....	9.7 a)
26.º	408011	何智聰.....	9.7 a)
27.º	409011	梁嘉威.....	9.7
28.º	410031	楊世潮.....	9.2
29.º	411011	龍沛恆.....	9.1

a) 年資較長之軍事化人員(第81/2005號保安司司長批示第六款)。

## 2. 於體能測試中不合格者：

首席消防員 編號	姓名
434921	周堅永b)
425991	鄭永武d)
430981	吳偉傑b)
418951	廖少倫c)

## 1. Candidatos aprovados (aptos):

Número de ordem	Bombeiro principal número	Nome	Classificação final
1.º	437 981	Ung Chi Wai.....	11,3 a)
2.º	429 991	Chan Man Hei.....	11,3
3.º	421 981	Jim Io Pan.....	11,1
4.º	405 011	U U Wa.....	11,0
5.º	404 981	Lao Man Pan.....	10,9 a)
6.º	400 031	Lam Io Sang.....	10,9
7.º	413 971	Lee Hin Meng.....	10,7 a)
8.º	420 991	Pun Weng Tong.....	10,7 a)
9.º	427 981	Chiang Kok Lon.....	10,7
10.º	409 991	Sin Wai Hong.....	10,6 a)
11.º	442 951	Ng Chi Chong.....	10,6
12.º	404 011	Cheong In Fei.....	10,5 a)
13.º	420 981	Fong Sek Hei.....	10,5
14.º	423 951	Sin Iong Kan.....	10,4 a)
15.º	403 011	Wai Kin Pan.....	10,4 a)
16.º	408 021	Lei Kuan.....	10,4
17.º	408 921	Lin Iek Keong.....	10,2
18.º	432 991	Lao Wai Ip.....	10,0 a)
19.º	423 011	Choi Tong Ieok.....	10,0
20.º	405 041	Lei Seng Hong.....	9,9
21.º	433 951	Cheang Kuok Kam.....	9,8 a)
22.º	416 981	Sin Chin Kei.....	9,8
23.º	427 961	Lam Kan.....	9,7 a)
24.º	414 991	Lei Wai Chin.....	9,7 a)
25.º	402 991	Leong Tak Tou.....	9,7 a)
26.º	408 011	Ho Chi Chong.....	9,7 a)
27.º	409 011	Leong, Nuno.....	9,7
28.º	410 031	Ieong Sai Chio.....	9,2
29.º	411 011	Long Pui Hang.....	9,1

a) Militarizado mais antigo (n.º 6 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 81/2005).

## 2. Candidatos considerados não aptos em resultado das provas físicas:

Bombeiro principal número	Nome
434 921	Chao Kin Weng b)
425 991	Cheang Weng Mou d)
430 981	Ng Wai Kit b)
418 951	Lio Sio Lon c)

436951	蘇建國c)	436 951	Sou Kin Kuok	c)
404921	呂健超b)	404 921	Loi Kin Chio	b)
445951	何展基c)	445 951	Ho Chin Kei	c)

b) 跨牆測試中被淘汰。

c) 跳遠測試中被淘汰。

d) 80公尺平地跑測試中被淘汰。

3. 自願放棄者：

首席消防員 編號	姓名
401031	鄧浩昌
462921	鄧湛銓
415011	呂幹恆

(此名單經由消防局局長於二零一八年三月二十二日作出確認)

二零一八年三月二十七日於消防局

代局長 鄒家昌副消防總監

(是項刊登費用為 \$3,706.00)

b) Eliminado na prova de salto do muro.

c) Eliminado na prova de salto do comprimento.

d) Eliminado na prova de corrida de 80 metros planos.

3. Candidato desistente:

Bombeiro principal número	Nome
401 031	Tang Hou Cheong
462 921	Tang Cham Chun
415 011	Loi Kon Hang

(Homologada por despacho do comandante do Corpo de Bombeiros, de 22 de Março de 2018).

Corpo de Bombeiros, aos 27 de Março de 2018.

O Comandante, substituto, *Chao Ka Cheong*, chefe-mor adjunto.

(Custo desta publicação \$ 3 706,00)

## 衛生局

### 公告

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的醫生職程全科職務範疇第一職階主治醫生一缺，經二零一八年一月二十四日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條，以及經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款和第五十六條規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）和行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>），以供查閱。

二零一八年三月二十七日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e n.º 3 do artigo 35.º e 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível nos *websites* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso externo de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de médico assistente, 1.º escalão, área funcional de medicina geral, da carreira médica, provido em regime de contrato administrativo de provimento, dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 24 de Janeiro de 2018.

Serviços de Saúde, aos 27 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

茲公佈，在為填補衛生局編制內公共衛生範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員六個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將衛生局專業能力評估程序的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一八年三月二十七日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,018.00）

#### 第19/P/18號公開招標

根據社會文化司司長於二零一八年三月二十一日作出的批示，為取得“向衛生局醫療圖像儲存及傳輸系統（PACS）提供維修保養服務”進行公開招標。有意投標者可從二零一八年四月四日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門加思欄馬路五號一樓衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣肆拾柒元整（\$47.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（[www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)）內免費下載。

有意投標者應於二零一八年四月十日上午十時前往仁伯爵綜合醫院大堂集合，及於二零一八年四月十日下午三時前往澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈門口集合，以便實地視察本次招標的服務設施。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一八年五月四日下午五時三十分。

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://www.ssm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais dos Serviços de Saúde, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017: seis lugares vagos no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de saúde pública, da carreira de técnico superior.

Serviços de Saúde, aos 27 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

#### Concurso Público n.º 19/P/18

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Março de 2018, se encontra aberto o concurso público para «Prestação de serviços de reparação e manutenção do sistema de comunicação e arquivamento de imagens médicas (PACS) aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 4 de Abril de 2018, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aproveitamento e Económico destes Serviços, sita no 1.º andar da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$47,00 (quarenta e sete patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. ([www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)).

Os concorrentes do presente concurso devem estar presentes no átrio do Centro Hospitalar Conde de S. Januário, no dia 10 de Abril de 2018, às 10,00 horas, e na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edifício Long Cheng, r/c, Macau, no dia 10 de Abril de 2018, às 15,00 horas, para efeitos de visita às instalações a que se destina a prestação de serviços objecto deste concurso.

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,30 horas do dia 4 de Maio de 2018.

開標將於二零一八年五月七日上午十時在位於澳門加思欄馬路五號地下的“多功能會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣貳拾柒萬伍仟元整(\$275,000.00)，或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一八年三月二十七日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,703.00)

茲特公告，有關公佈於二零一八年三月七日第十期《澳門特別行政區公報》第二組的第12/P/18號公開招標“向衛生局供應醫院藥集內藥物(組別一)”、第13/P/18號公開招標“向衛生局供應醫院藥集內藥物(組別二)”及第14/P/18號公開招標“向衛生局供應醫院藥集內藥物(組別三)”，招標實體已按照招標方案第四點的規定作出解答，並將之附於投標案卷內。

投標者可於辦公時間內前往位於澳門加思欄馬路五號一樓衛生局物資供應暨管理處查閱上述的解答。有關資料亦可透過衛生局網頁(www.ssm.gov.mo)下載。

二零一八年三月二十七日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$881.00)

## 通告

(考試編號: 01/IGEQT/2018)

按照社會文化司司長於二零一八年三月二十二日的批示，根據經第72/2014號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令的規定，下列人士被委任為區文斌、陳志中、陳曉彤、陳琳琳、陳葆坊、蔡健興、侯仲鳴、何俊文、何妙蓮、熊淑華、楊美玲、江文迪、高欣欣、林玉玲、林文達、林柏樺、劉夢、李子祥、李宗煜、李嘉誠、李韻詩、梁志宇、梁嘉豪(身份證編號: 1387XXXX)、梁嘉豪(身份證編號: 5211XXXX)、梁潔影、梁文康、梁慧開、梁偉傑、李樹森、廖俊夫、伍家軒、蘇芳怡、蘇美琪、譚志峰、朱永權、杜賜浩、湯達光、黃仲瑜、黃艷霞、王美鴻、吳雅雅、余信

O acto público deste concurso terá lugar no dia 7 de Maio de 2018, pelas 10,00 horas, na «Sala Multifuncional», sita no r/c da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$275.000,00 (duzentas e setenta e cinco mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 27 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 703,00)

Faz-se saber que nos Concursos Públicos n.ºs 12/P/18 «Fornecimento de medicamentos do formulário hospitalar (Grupo 1) aos Serviços de Saúde», 13/P/18 «Fornecimento de medicamentos do formulário hospitalar (Grupo 2) aos Serviços de Saúde» e 14/P/18 «Fornecimento de medicamentos do formulário hospitalar (Grupo 3) aos Serviços de Saúde», publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 7 de Março de 2018, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 4.º do programa dos concursos públicos pela entidade que os realizam e que foram juntos aos respectivos processos.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente na Divisão de Aproveitamento e Económico dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar, da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau, e também estão disponíveis no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

Serviços de Saúde, aos 27 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

## Avisos

(Ref. da Prova n.º 01/IGEQT/2018)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Março de 2018, conforme regulado pelo Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 72/2014, é nomeado o júri da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total ao internato geral, de Ao Man Pan, Chan Chi Chung, Chan Hio Tong, Chan Lam Lam, Chan Pou Fong, Choi Kin Heng, Hao Chong Meng, He Junwen, Ho Miu Lin, Hong Sok Wa, Ieong Mei Leng, Kong Man Tek, Kou Ian Ian, Lam Iok Leng, Lam Man Tat, Lam Pak Wa, Lao Mong, Lei Chi Cheong, Lei Chong Iok, Lei Ka Seng, Lei Van Si, Leong Chi U, Leong Ka Hou (BIR n.º 1387XXXX), Leong Ka Hou (BIR n.º 5211XXXX), Leong Kit Ieng, Leong Man Hong, Leong Wai Hoi, Leong Wai Kit, Li Shu Sen Sam, Lio Chon Fu, Ng Ka Hin, Sou Fong I, Sou Mei Kei, Tam Chi

亨及鍾原的全科實習的全部同等學歷認可評核考試的典試委員會成員：

典試委員會的組成：

主席：內科顧問醫生 李楚峰醫生

正選委員：急症醫學主治醫生 李彩珠醫生

全科主治醫生 林果醫生

候補委員：內科顧問醫生 林韻玲醫生

普通外科顧問醫生 伍維倫醫生

考試方法：履歷分析（佔總成績60%）及口試（佔總成績40%）。

評分制度：在各項考試和總評分中取得的成績均以0分至20分表示，在總評分中得分低於9.5分的投考人，視為不及格。

口試日期：二零一八年四月二十三日和四月二十四日。

口試地點：仁伯爵綜合醫院C1層急診部遠程醫療會診中心會議室。

口試時間及須知：口試時間表及須知已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）。

二零一八年三月二十七日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$2,174.00）

（開考編號：00618/02-TSS）

按照社會文化司司長二零一八年三月二十一日的批示，根據第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第12/2012號行政法規《高級衛生技術員職程職務範疇的從業方式》的規定，現以考核方式進行對外開考，錄取一名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（康復職務範疇——物理治療）所必需的實習，以便填補衛生局行政任用合同

Fong, Tjie Nelson, To Chi Ho, Tong Tat Kuong, Wong Chong U, Wong Im Ha, Wong Mei Hong, Wu Yaya, Yu Shun Hang e Zhong Yuan, com a seguinte composição:

Composição do júri:

*Presidente:* Dr. Lei Cho Fong, médico consultor de medicina interna.

*Vogais efectivas:* Dr.<sup>a</sup> Lei Choi Chu, médica assistente de medicina de urgência; e

Dr.<sup>a</sup> Lam Kuo, médica assistente de clínica geral.

*Vogais suplentes:* Dr.<sup>a</sup> Lam Wan Leng, médica consultora de medicina interna; e

Dr.<sup>a</sup> Ng Wai Lon, médica consultora de cirurgia geral.

*Métodos de prova:* análise curricular (60% do valor total) e prova oral (40% do valor total).

*Sistema de classificação:* os resultados obtidos em cada uma das provas acima referidas e na classificação final são indicados sob a forma de classificação, na escala de 0 a 20 valores; são reprovados os candidatos que na classificação final obtenham classificação inferior a 9,5 valores.

*Data da prova oral:* 23 e 24 de Abril de 2018.

*Local da prova oral:* sala de reunião do Centro de Telemedicina do Serviço de Urgência, situado no C1 do Centro Hospitalar Conde de São Januário.

*Hora da prova oral e observações:* o horário da prova oral e as observações encontram-se afixados, na Divisão de Pessoal, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de São Januário, e disponível no *website* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>).

Serviços de Saúde, aos 27 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 174,00)

(*Ref. do Concurso n.º 00618/02-TSS*)

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Março de 2018, e nos termos definidos na Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde), e n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, e Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e no Regulamento Administrativo n.º 12/2012 (Formas de exercício das áreas funcionais da carreira de técnico superior de saúde), se encontra aberto o concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de um estagiário ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.<sup>a</sup> classe, área funcional de reabilitação — fisioterapia, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de saúde

高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）一個職缺。

#### 1. 開考類別

本對外開考以考核方式進行。

#### 2. 有效期

本開考的有效期於實習人員名額被錄取後屆滿。

#### 3. 職務範疇的從業方式

為有肢體障礙、精神障礙、發育障礙或其他功能障礙者進行康復治療的工作，透過分析及評估身體的活動及姿勢並制訂適合的治療計劃，以達致預防疾病、促進健康、治療疾病、舒緩疼痛、康復及提高活動能力的目的，從而改善及加強個人自主性及職業能力。

#### 4. 職務內容

二等高級衛生技術員的職務尤其包括：

（一）指導及協調由其管理的衛生範疇的其他專業人員執行工作；

（二）通過促進病人的診斷、治療及康復，使其復原，從而提高公共衛生的水平；

（三）在相關治療程序中對病人作出評估；

（四）以合適的技術及方法確保治療程序的執行，並促進病人在其康復過程中的知情參與；

（五）提供對促進病人及居民福祉及生活素質屬必要的醫療服務。

#### 5. 薪俸、工作條件及福利

第一職階二等高級衛生技術員之薪俸點為第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》附件表二所載的460點。

其他工作條件及福利按現行公職法律制度及高級衛生技術員職程制度的一般及特別標準。

#### 6. 投考條件

所有符合以下條件者均可報考：

##### 6.1 澳門特別行政區永久性居民；

6.2 具備現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b) 項至f) 項所規定的擔任公職之一般要件；

de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde:

#### 1. Tipo do concurso

Trata-se de concurso externo de prestação de provas.

#### 2. Validade

O concurso é válido até ao preenchimento do lugar de estágio para que foi aberto.

#### 3. Formas de exercício das áreas funcionais

Execução de terapia de reabilitação aos indivíduos com disfunção de natureza física, mental, de desenvolvimento ou outra, através da análise e avaliação do movimento e da postura do corpo e da elaboração de um programa de terapia adequado, que têm por objectivo a prevenção da doença, a promoção da saúde, bem como o tratamento de doenças, o alívio da dor, a reabilitação e elevação da capacidade de movimento, para melhoria e intensificação da autonomia e capacidade profissional do indivíduo.

#### 4. Conteúdo funcional

Ao técnico superior de saúde de 2.ª classe são atribuídas, nomeadamente, as seguintes funções:

1) Orientar e coordenar a execução do trabalho efectuado por outros profissionais da área da saúde que lhe forem afectos;

2) Contribuir para o diagnóstico, tratamento e reabilitação dos doentes, por forma a facilitar a sua recuperação e melhorar a qualidade da saúde pública;

3) Avaliar os doentes no decurso do respectivo processo de tratamento;

4) Assegurar a aplicação, através de técnicas e métodos apropriados, do programa de tratamento, promovendo a participação esclarecida dos doentes no processo de reabilitação;

5) Prestar os cuidados de saúde necessários à promoção do bem-estar e qualidade de vida dos doentes e da população.

#### 5. Vencimento, condições de trabalho e regalias

O técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, é remunerado pelo índice 460 da tabela de vencimentos constante do mapa 2, do anexo à Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde).

As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais e especiais do Regime Jurídico da Função Pública e do Regime da carreira de técnico superior de saúde.

#### 6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam os seguintes requisitos:

6.1. Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

6.2. Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do ETAPM;

6.3 根據第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》第十二條規定，具備進入二等高級衛生技術員職程所要求的康復職務範疇——物理治療學士學位學歷。

## 7. 投考辦法

投考人必須填寫第264/2017號行政長官批示第一款(三)項核准的《開考報名表》——格式三，(可於印務局購買或於其網頁及本局網頁下載)，並附同下列文件，於指定期限(自本通告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的第一個工作日起計二十日內)及辦公時間內(週一至週四，上午9時至下午1時，下午2時30分至5時45分；週五，上午9時至下午1時，下午2時30分至5時30分)以親送方式遞交至衛生局文書科(位於仁伯爵綜合醫院)：

### 7.1 與公職無聯繫的投考人須遞交：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本；
- c) 經投考人簽署的以第264/2017號行政長官批示第一款(四)項核准的《開考履歷表》——格式四，須附同相關證明文件副本。

### 7.2 與公職有聯繫的投考人須遞交：

與公職有聯繫的投考人須遞交上述a)、b)和c)項所指文件以及任職部門發出的個人資料紀錄。其內須載明投考人曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資、參加開考所需的工作表現評核、職業培訓。

與公職有聯繫的投考人，如上述a)及b)項所指文件及個人資料紀錄已存於投考人個人檔案內，可豁免遞交，但須在報名表上明確聲明。

## 8. 錄取進入實習的甄選方法

### 8.1. 甄選以下列方法進行：

- a) 知識考試(將以閉卷形式及為時三小時的筆試進行)，具淘汰性質；

6.3 Habilitados com licenciatura na área de reabilitação — fisioterapia quando se trate de ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, referido no artigo 12.º da Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde).

## 7. Forma de admissão

Os candidatos devem preencher a «Ficha de inscrição em concurso», impresso do modelo n.º 3, aprovado pela alínea 3) do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017 (adquirida na Imprensa Oficial ou descarregada na página electrónica daquela entidade pública ou dos Serviços de Saúde) e apresentar os documentos abaixo indicados, os quais devem ser entregues pessoalmente até ao termo do prazo indicado (no prazo de vinte dias a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*) e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário:

7.1. Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;
- c) «Nota Curricular para Concurso» do modelo n.º 4, aprovado pela alínea 4) do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos referidos.

7.2. Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) e ainda o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso e a formação profissional.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos acima referidos nas alíneas a) e b), bem como do registo biográfico, caso os mesmos se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

## 8. Métodos de selecção para admissão ao estágio

8.1. A selecção é efectuada mediante aplicação dos seguintes métodos:

- a) Provas de conhecimentos (revestirá a forma de prova escrita, sem consulta, com a duração de três horas), de carácter eliminatório;

b) 甄選面試；

c) 履歷分析。

8.2. 在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

8.3. 缺席或放棄任何一項考試者即被除名。

9. 甄選方法的目的

9.1. 知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平。

9.2. 甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

9.3. 履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

10. 最後成績

10.1 最後成績以0分至100分表示。最後成績是在各種甄選方法中得分的加權算術平均數。

a) 知識考試（具淘汰性質）——50%；

b) 甄選面試——30%；

c) 履歷分析——20%。

10.2 在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均作被淘汰論。

10.3 如投考人得分相同，則按照經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定處理。

11. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

知識考試——筆試

a) 基本科目：

解剖學，生理學，心理學，神經科學，運動科學，創傷與疾病。

b) 專業科目：

——物理電療法，手法治療，運動療法，生物力學及人體工程學；

——骨科，心肺科，神經系統科疾病及兒科的物理治療及處理；

b) Entrevista de selecção;

c) Análise curricular.

8.2. Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100;

8.3. O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

9. Objectivos dos métodos de selecção

9.1. *Provas de conhecimentos* — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função.

9.2. *Entrevista de selecção* — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais; e

9.3. *Análise curricular* — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Classificação final

10.1 Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados:

a) Provas de conhecimentos (de carácter eliminatório) = 50%;

b) Entrevista de selecção = 30%;

c) Análise curricular = 20%.

10.2 Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

10.3 Em caso de igualdade classificativa são aplicados os critérios de preferência sucessiva previstos no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

11. Programa das provas

A prova inclui o seguinte conteúdo:

Provas de conhecimento — prova escrita

a) Matérias básicas

Anatomia, Fisiologia, Psicologia, Neurociência, Cinesiolgia, Trauma e doença.

b) Matérias profissionais

— Electroterapia, Terapia manual, Terapia de exercício, Biomecânica e Ergonomia;

— Fisioterapia e tratamento das doenças de Ortopedia, Cardiopulmonar, Neurologia e Pediatria;

——基礎研究的知識和分析，防感染控制，臨床安全管理；

——醫療服務及管理。

筆試期間，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

## 12. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

12.1. 臨時名單、確定名單及成績名單將於若憲馬路衛生局人事處張貼（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於衛生局網頁 <http://www.ssm.gov.mo> 和行政公職局網頁 <http://www.safp.gov.mo>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈；

12.2. 知識考試及甄選面試的舉行地點，日期及時間亦會在《澳門特別行政區公報》公佈；

12.3. 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於衛生局網頁 <http://www.ssm.gov.mo> 及行政公職局網頁 <http://www.safp.gov.mo>。

## 13. 進入實習

通過各甄選方法取得合格的投考人，按得分由高至低排列名次，並按照最後成績的順序錄取排名首名合格投考人進行實習。

### 14. 實習制度

實習按照二零一一年十月二十七日第19/SS/2011號衛生局局長批示之《高級衛生技術員職程入職實習規章》進行。

#### 14.1 期間

實習為期一年。

14.2 是次實習主要目的是讓實習人員將所獲得的知識應用到實踐中，以便在實際工作環境中，學習瞭解擬要擔任第一職階二等高級衛生技術員的職務以及與每一工作崗位相關的具體特性。

#### 14.3 進行實習的制度及薪俸

實習人員按照下列其中一種制度進行實習：

a) 如不屬公務員，應按行政任用合同制度進行實習，而報酬為進入職程中第一職等第一職階的薪俸點減20點，即440點；

— Conhecimento em pesquisa básica e análise, prevenção e controlo de infecção e gestão de segurança clínica;

— Serviços médicos e de gestão.

Durante a prova escrita é proibida a consulta de outros livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente, o uso de produtos electrónicos.

## 12. Local de afixação das listas provisória, definitiva e classificativa

12.1. As listas provisória, definitiva e classificativa serão afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como estarão disponíveis nos sítios electrónicos dos Serviços de Saúde: <http://www.ssm.gov.mo> e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública: <http://www.safp.gov.mo>. A localização da afixação e consulta destas listas também serão publicadas no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

12.2. O local, a data e hora da realização das provas de conhecimentos e entrevista de selecção também serão publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

12.3. A lista de classificação final, depois de ser homologada, tornar-se-á pública no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada nos sítios electrónicos dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo> e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública em <http://www.safp.gov.mo>.

## 13. Admissão ao estágio

Os candidatos aprovados em todos os métodos de selecção acima referidos, são ordenados em lista classificativa final por ordem decrescente segundo os valores obtidos, sendo o primeiro classificado, admitido ao estágio.

### 14. Regime de estágio

O estágio é efectuado em conformidade com o Regulamento do Estágio para Ingresso na Carreira de Técnico Superior de Saúde, aprovado pelo Despacho n.º 19/SS/2011, do Director dos Serviços de Saúde, de 27 de Outubro de 2011.

#### 14.1 Duração

O estágio tem a duração de um ano.

14.2 O estágio tem por principal objectivo que proporciona a aplicação à prática dos conhecimentos adquiridos e a aprendizagem em contexto real de trabalho das funções a desempenhar como técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, e das especificidades concretas inerentes ao posto de trabalho a ocupar.

#### 14.3 Regime de frequência do estágio e vencimento

A frequência do estágio faz-se num dos seguintes regimes:

a) Em regime de contrato administrativo de provimento, tratando-se de não funcionários, sendo remunerados pelo índice correspondente ao previsto para o 1.º escalão do grau 1 da respectiva carreira, diminuído de 20 pontos da tabela indiciária, vencendo pelo índice 440;

b) 如屬公務員，應按定期委任制度進行實習，如實習人員的原薪俸高於上項所指報酬，則維持收取原薪俸。

#### 14.4 實習大綱及評核

實習大綱、評核制度、最後評核、其他條件和運作規則等載於由衛生局局長二零一一年十月二十七日第19/SS/2011號批示核准、作為該批示附件之《高級衛生技術員職程入職實習規章》內，並由衛生局局長二零一三年四月十一日第03/SS/2013號批示核准、作為該批示附件之《高級衛生技術員職程（康復範疇——物理治療、職業治療、語言治療）實習人員培訓計劃》。投考人可登入衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>) 查閱有關規章。

14.5 有關實習成績自實習成績名單公佈之日起計兩年內有效。

#### 15. 實習人員排名

實習結束後，實習人員按成績高低排列於成績名單內，該名單須由行政長官批示認可及公佈於《澳門特別行政區公報》。可根據為入職開考的最後成績名單而定的規則，針對成績名單提出上訴。

#### 16. 合格實習人員的任用

16.1 合格實習人員的任用按照成績名單次序為之，排名首名的合格實習人員將聘用為衛生局行政任用合同第一職階二等高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）。

16.2 未獲任用的實習人員將因應情況被解除行政任用合同或終止定期委任。

#### 17. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：顧問高級衛生技術員 Dias, Angela Beatriz

正選委員：顧問高級衛生技術員 梁平芳

顧問高級衛生技術員 廖淑琼

候補委員：顧問高級衛生技術員 吳曉玲

顧問高級衛生技術員 林穎然

#### 18. 適用法例

本開考由第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律《公務人員

b) Em regime de comissão de serviço, tratando-se de funcionários, mantendo o vencimento de origem se este for superior ao previsto na alínea anterior.

#### 14.4 Programa do estágio e avaliação

O programa do estágio, sistema de avaliação, classificação final, as demais condições e regras de funcionamento do estágio encontram-se definidas no Despacho n.º 19/SS/2011, de 27 de Outubro de 2011, do director dos Serviços de Saúde, que aprovou em anexo o «Regulamento de estágio para ingresso na carreira de técnico superior de saúde», e no Despacho n.º 03/SS/2013, de 11 de Abril de 2013, que aprovou, em anexo o «Programa de formação para estagiários de técnico superior de saúde, área de reabilitação – fisioterapia, terapia ocupacional, terapia da fala». Os candidatos podem aceder aos referidos regulamentos através da consulta na página electrónica dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>).

14.5. A classificação do estágio mantém-se válido durante dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa do estágio.

#### 15. Ordenação de estagiários

Concluído o estágio, os estagiários são ordenados em lista classificativa homologada por despacho do Chefe do Executivo e publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*. Há lugar a recurso da lista classificativa, nos termos estabelecidos para a lista de classificação final no concurso de ingresso na carreira.

#### 16. Provisão de estagiários aprovados

16.1. O provimento dos estagiários aprovados efectua-se de acordo com a ordem estabelecida na lista classificativa, o primeiro estagiário aprovado será provido, na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional de reabilitação – fisioterapia, do contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde.

16.2. Aos estagiários que não forem providos será caducado o contrato administrativo de provimento ou terminada a comissão de serviço, consoante os casos.

#### 17. Júri

O júri do concurso tem a seguinte composição:

*Presidente:* Dias, Angela Beatriz, técnica superior de saúde assessora.

*Vogais efectivas:* Leong Peng Fong, técnica superior de saúde assessora; e

Liu Sok Keng, técnica superior de saúde assessora.

*Vogais suplentes:* Ng Io Leng, técnica superior de saúde assessora; e

Lam Wing Yin, técnica superior de saúde assessora.

#### 18. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes nas Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde), Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos tra-

職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第12/2012號行政法規《高級衛生技術員職程職務範疇的從業方式》規範。

二零一八年三月二十八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$11,992.00)

(開考編號: 01118/01-F)

按照社會文化司司長二零一八年三月二十二日的批示，根據第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》，本局現以考核方式進行對外開考，錄取十三名實習人員參加進入藥劑師職程所必需的實習，以填補衛生局人員編制內藥劑師職程第一職階二等藥劑師九缺及行政任用合同第一職階二等藥劑師四缺。

### 1. 開考類別

本對外開考以考核方式進行。

### 2. 有效期

本開考的有效日期於實習人員名額被錄取後屆滿。

### 3. 職務內容

二等藥劑師的職務尤其包括：

(一) 提供藥物治療所需的方法並對病人作出評估，使其能提高健康素質；

(二) 評估及監測藥物的質量、安全性及有效性；

(三) 監察藥物的生產、進口、分銷及供應活動；

(四) 檢驗及鑑定藥物原料及成品；

balhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, e Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e no Regulamento Administrativo n.º 12/2012 (Formas de exercício das áreas funcionais da carreira de técnico superior de saúde).

Serviços de Saúde, aos 28 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 11 992,00)

(Ref. do Concurso n.º 01118/01-F)

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Março de 2018, e nos termos definidos na Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde), Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra aberto o concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de treze estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de farmacêutico, para o preenchimento de nove lugares vagos no quadro, e quatro lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, de farmacêutico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico dos Serviços de Saúde:

### 1. Tipo do concurso

Trata-se de concurso externo de prestação de provas.

### 2. Validade

O concurso é válido até ao preenchimento dos lugares de estagiário para que foi aberto.

### 3. Conteúdo funcional

Ao farmacêutico de 2.ª classe são atribuídas, nomeadamente, as seguintes funções:

1) Produzir os meios necessários para a farmacoterapia e avaliar o doente, por forma a melhorar a sua qualidade de saúde;

2) Avaliar e monitorizar a qualidade, segurança e eficácia dos medicamentos;

3) Fiscalizar a produção, importação, distribuição e fornecimento de medicamentos;

4) Analisar e identificar as matérias-primas e os produtos finais dos medicamentos;

(五) 按照國際標準規範管理藥物；

(六) 促進合理用藥；

(七) 參與制定藥物治療方案，並在相關治療過程中對病人作出評估；

(八) 以合適的技術及方法確保既定的治療程序的執行，並促進病人在其治療過程中的知情參與；

(九) 收集資料及提供藥劑服務，而該等資料及服務對預防疾病，保持、維護及促進病人及居民的福祉及生活素質具有必要性；

(十) 指導及協調由其管理的藥劑範疇的其他專業人員執行工作。

#### 4. 薪俸、工作條件及福利

第一職階二等藥劑師之薪俸點為第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》附件表一所載的500點。

其他工作條件及福利按現行公職法律制度及藥劑師職程制度的一般及特別標準。

#### 5. 投考條件

所有符合以下條件者均可投考：

5.1 澳門特別行政區永久性居民；

5.2 具備現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款

b) 項至f) 項所規定的擔任公職之一般要件；

5.3 具備第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》第六條所規定的藥學學士學位學歷。

#### 6. 投考方式

投考人必須填寫第264/2017號行政長官批示第一款(三)項核准的《開考報名表》——格式三(可於印務局購買或於其網頁及本局網頁下載)，並附同下列文件，於指定期限(自本通告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的第一個工作日起計二十日內)及辦公時間內(週一至週四，上午9時至下午1時，下午2時

5) Fazer a gestão dos medicamentos de acordo com normas e padrões internacionais;

6) Promover a utilização racional dos medicamentos;

7) Participar na formulação do plano de farmacoterapia e avaliar o doente no decurso do respectivo processo de tratamento;

8) Assegurar a aplicação, através de técnicas e métodos apropriados, do programa terapêutico estabelecido, promovendo a participação esclarecida do doente no seu processo de tratamento;

9) Recolher os meios e prestar os serviços farmacêuticos necessários à prevenção da doença, à manutenção, defesa e promoção do bem-estar e qualidade de vida dos doentes e da população;

10) Orientar e coordenar a execução do trabalho efectuado por outros profissionais da área farmacêutica que lhe forem afectos.

#### 4. Vencimento, condições de trabalho e regalias

O farmacêutico de 2.ª classe, 1.º escalão, é remunerado pelo índice 500, da tabela de vencimentos constante do mapa 1, do anexo à Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde).

As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais e especiais do Regime Jurídico da Função Pública e do Regime da carreira de farmacêutico.

#### 5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam os seguintes requisitos:

5.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

5.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do ETAPM;

5.3 Possuam como habilitações académicas a licenciatura em farmácia, nos termos do disposto no artigo 6.º da Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde).

#### 6. Forma de admissão

Os candidatos devem preencher a «Ficha de inscrição em concurso», impresso do modelo n.º 3, aprovado pela alínea 3) do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017 (adquirida na Imprensa Oficial ou descarregada na página electrónica daquela entidade pública ou dos Serviços de Saúde) e apresentar os documentos abaixo indicados, os quais devem ser entregues pessoalmente até ao termo do prazo indicado (no prazo de vinte dias a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*) e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos

30分至5時45分；週五，上午9時至下午1時，下午2時30分至5時30分）以親送方式遞交至衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院）：

6.1 與公職無聯繫的投考人須遞交：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本；
- c) 經投考人簽署的以第264/2017號行政長官批示第一款（四）項核准的《開考履歷表》——格式四，須附同相關證明文件副本。

6.2 與公職有聯繫的投考人須遞交：

與公職有聯繫的投考人須遞交上述a)、b)、和c)項所指文件以及任職部門發出的個人資料紀錄。其內應載明投考人曾擔任之職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資、參加開考所需的工作評核/工作表現評核，以及職業培訓。

與公職有聯繫的投考人，如上述a)及b)項所指文件及個人資料紀錄已存於投考人個人檔案內，可豁免遞交，但須在報名表上明確聲明。

6.3 典試委員會尚可要求投考人提供其本人指出的、對評審其個人能力具重要性的事實的證明文件，以及與評審要素及準則有關的履歷方面的補充資料，以供典試委員會對投考人評分和排列名次。

7. 錄取進入實習的甄選方法

7.1 甄選以下列方法進行：

- a) 知識考試（以為時三小時的筆試進行），具淘汰性質；
- b) 甄選面試，具淘汰性質；
- c) 履歷分析。

7.2 在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

7.3 缺席或放棄任何一項考試者即被除名。

8. 甄選方法的目的

8.1 知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平。

Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário:

6.1 Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;
- c) «Nota Curricular para Concurso» do modelo n.º 4, aprovado pela alínea 4) do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos referidos.

6.2 Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) e ainda o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso e a formação profissional.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos acima referidos nas alíneas a) e b), bem como do registo biográfico, caso os mesmos se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição em concurso.

6.3 O júri pode ainda exigir dos candidatos a apresentação de documentos comprovativos de factos por eles referidos que possam relevar para a apreciação do seu mérito e, bem assim, a indicação de elementos complementares das respectivas notas curriculares relacionados com os factores e critérios de apreciação, em função dos quais promoverá a classificação e ordenação daqueles.

7. Métodos de selecção para admissão ao estágio

7.1 A selecção é efectuada mediante aplicação dos seguintes métodos:

- a) Prova de conhecimentos (revestirá a forma de prova escrita, com a duração de três horas), de carácter eliminatório;
- b) Entrevista de selecção, de carácter eliminatório; e
- c) Análise curricular.

7.2 Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100;

7.3 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

8. Objectivos dos métodos de selecção

8.1 Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função.

8.2 甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

8.3 履歷分析——透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，以審核其擔任某一職務的能力。

## 9. 最後成績

9.1 最後成績以0分至100分表示。最後成績是在各種甄選方法中得分的加權算術平均數。

- a) 知識考試（具淘汰性質）——佔總成績50%；
- b) 甄選面試（具淘汰性質）——佔總成績30%；
- c) 履歷分析——佔總成績20%。

9.2 在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均作被淘汰論。

9.3 如投考人得分相同，則按照經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定處理。

## 10. 考試範圍

10.1 考試範圍涵蓋藥學專業知識及與衛生局藥劑師職程第一職階二等藥劑師的職務內容相關的知識，主要包括：

- a) 藥理學；
- b) 藥物化學；
- c) 藥劑學；
- d) 藥物分析；
- e) 藥物動力學；
- f) 臨床藥物治療學；
- g) 藥事管理；
- h) 藥劑執業綜合知識。

10.2 藥事法規：

a) 九月十九日第58/90/M號法令——關於管制藥劑師執業及藥劑活動；

b) 七月十九日第34/99/M號法令——規範麻醉品及精神科物質之買賣及合法使用。

知識考試（筆試）期間，投考人可查閱上述法令。

8.2 *Entrevista de selecção* – determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais; e

8.3 *Análise curricular* – examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 9. *Classificação final*

9.1 Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados:

- a) Prova de conhecimentos (de carácter eliminatório) = 50%;
- b) Entrevista de selecção (de carácter eliminatório) = 30%;
- c) Análise curricular = 20%.

9.2 Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

9.3 Em caso de igualdade classificativa, são aplicados os critérios de preferência sucessiva previstos no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

## 10. *Programa das provas*

10.1 As provas abrangem conhecimentos profissionais farmacêuticos e respeitantes ao conteúdo funcional de farmacêutico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico dos Serviços de Saúde, designadamente nos seguintes domínios:

- a) Farmacologia;
- b) Química Farmacêutica;
- c) Farmácia galénica;
- d) Análises farmacêuticas;
- e) Farmacocinética;
- f) Farmacoterapia clínica;
- g) Administração farmacêutica;
- h) Conhecimentos integrados de prática farmacêutica;

10.2 *Legislação farmacêutica:*

a) Decreto-Lei n.º 58/90/M, de 19 de Setembro, regula o exercício das profissões e das actividades farmacêuticas;

b) Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho, regula o comércio e o uso lícito de estupefacientes e substâncias psicotrópicas.

Os candidatos podem utilizar, como elementos de consulta, na prova de conhecimentos (prova escrita), os diplomas legais acima mencionados.

## 11. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

11.1 臨時名單、確定名單及成績名單將於若憲馬路衛生局人事處張貼（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於衛生局網頁 <http://www.ssm.gov.mo> 及行政公職局網頁 <http://www.safp.gov.mo>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈；

11.2 知識考試及甄選面試的舉行地點，日期及時間亦會在《澳門特別行政區公報》公佈；

11.3 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於衛生局網頁 <http://www.ssm.gov.mo> 及行政公職局網頁 <http://www.safp.gov.mo>。

## 12. 進入實習

通過各甄選方法取得合格的投考人，按得分由高至低排列名次，並按照最後成績的順序錄取排名前三名合格投考人進行實習。

## 13. 實習制度

實習按照二零一一年十月二十七日第18/SS/2011號衛生局局長批示之《藥劑師職程入職實習規章》進行。

### 13.1 期間

實習為期一年。

### 13.2 進行實習的制度及薪俸

實習人員按照下列其中一種制度進行實習：

a) 如不屬公務員，應按行政任用合同制度進行實習，報酬為進入職程中第一職等第一職階的薪俸點減20點，即480點；

b) 如屬公務員，應按定期委任制度進行實習，如實習人員的原薪俸高於上項所指報酬，則維持收取原薪俸。

## 14. 實習大綱及評核

14.1 實習大綱、評核制度、最後評核、其他條件和運作規則等載於由衛生局局長二零一一年十月二十七日第18/SS/2011號批示核准、作為該批示附件之《藥劑師職程入職實習規章》內，並由衛生局代局長二零一五年十二月二十三日第13/SS/2015號批示核准、作為該批示附件之《實習藥劑師的培訓計劃》更新補充。

## 11. Local de afixação das listas provisória, definitiva e classificativa

11.1 As listas provisória, definitiva e classificativa serão afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como estarão disponíveis nos sítios electrónicos dos Serviços de Saúde: <http://www.ssm.gov.mo> e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública: <http://www.safp.gov.mo>. A localização da afixação e consulta destas listas também será publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

11.2 O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos e entrevista de selecção também serão publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

11.3 A lista de classificação final, depois de ser homologada, tornar-se-á pública no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada nos sítios electrónicos dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo> e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública em <http://www.safp.gov.mo>.

## 12. Admissão ao estágio

Os candidatos aprovados em todos os métodos de selecção acima referidos, são ordenados em lista classificativa final por ordem decrescente segundo os valores obtidos, sendo os primeiros treze classificados, admitidos ao estágio.

## 13. Regime de estágio

O estágio é efectuado em conformidade com o Regulamento do Estágio para Ingresso na Carreira de Farmacêutico, aprovado pelo Despacho n.º 18/SS/2011, do director dos Serviços de Saúde, de 27 de Outubro de 2011.

### 13.1 Duração

O estágio tem a duração de um ano.

### 13.2 Regime de frequência do estágio e vencimento

A frequência do estágio faz-se num dos seguintes regimes:

a) Em regime de contrato administrativo de provimento, tratando-se de não funcionários, sendo remunerados pelo índice correspondente ao previsto para o 1.º escalão do grau 1 da respectiva carreira, diminuído de 20 pontos da tabela indiciária, vencendo pelo índice 480;

b) Em regime de comissão de serviço, tratando-se de funcionários, mantendo o vencimento de origem se este for superior ao previsto na alínea anterior.

## 14. Programa do estágio e avaliação

14.1 O programa do estágio, sistema de avaliação, classificação final, as demais condições e regras de funcionamento do estágio encontram-se definidas no Despacho n.º 18/SS/2011, de 27 de Outubro de 2011, do director dos Serviços de Saúde, que aprovou em anexo o «Regulamento do estágio para ingresso na carreira de Farmacêutico», actualizado pelo Despacho n.º 13/SS/2015, de 23 de Dezembro de 2015, do director dos Serviços de Saúde, substituído, que aprovou em anexo o «Plano de formação dos estagiários farmacêuticos». Os can-

投考人可登入衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>) 查閱有關規章。

14.2 有關實習成績自實習成績名單公佈之日起計兩年內有效。

#### 15. 實習人員排名

實習結束後，實習人員按成績高低排列於成績名單內，該名單須由行政長官批示認可及公佈於《澳門特別行政區公報》。可根據為入職開考的最後成績名單而定的規則，針對成績名單提出上訴。

#### 16. 合格實習人員的任用

16.1 合格實習人員的任用按照成績名單次序為之，本開考屬填補以兩種方式任用的職位空缺的對外開考，則任用次序如下：

- (1) 以編制內職位的任用方式填補職位；
- (2) 以行政任用合同的任用方式填補職位。

16.2 未獲任用的實習人員將因應情況被解除行政任用合同或終止定期委任。

#### 17. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：醫院行政廳廳長；顧問藥劑師 吳國良

正選委員：稽查暨牌照處處長；高級藥劑師 鄭艷紅

高級藥劑師 秦杏儀

候補委員：高級顧問藥劑師 高敏薇

高級藥劑師 周穎華

#### 18. 適用法例

本開考由第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》規範。

二零一八年三月二十八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$12,403.00)

didatos podem aceder aos referidos regulamentos através da consulta na página electrónica dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>).

14.2 A classificação do estágio mantém-se válida durante dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa do estágio.

#### 15. Ordenação de estagiários

Concluído o estágio, os estagiários são ordenados em lista classificativa homologada por despacho do Chefe do Executivo e publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*. Há lugar a recurso da lista classificativa, nos termos estabelecidos para a lista de classificação final no concurso de ingresso na carreira.

#### 16. Provisamento de estagiários aprovados

16.1 O provimento dos estagiários aprovados efectua-se de acordo com a ordem estabelecida na lista classificativa. O presente concurso trata-se do concurso externo para preenchimento de lugares vagos em duas formas de provimento; o provimento faz-se de acordo com a seguinte ordem:

- (1) Lugares a preencher por provimento em lugar do quadro;
- (2) Lugares a preencher por provimento em contrato administrativo de provimento.

16.2 Aos estagiários que não forem providos será caducado o contrato administrativo de provimento ou terminada a comissão de serviço, consoante os casos.

#### 17. Júri

O júri do concurso tem a seguinte composição:

*Presidente:* Ng Kuok Leong, chefe do Departamento de Administração Hospitalar, farmacêutico consultor.

*Vogais efectivos:* Cheang Im Hong, chefe da Divisão de Inspeção e Licenciamento, farmacêutico sénior; e

Chon Hang I, farmacêutico sénior.

*Vogais suplentes:* Cou, Maria Perpetua, farmacêutico consultor sénior; e

Chau Veng Va, farmacêutico sénior.

#### 18. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes na Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde), e Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Serviços de Saúde, aos 28 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 12 403,00)

## 教育暨青年局

## 名單

(職位編號: DS01/2017)

教育暨青年局為填補行政任用合同方式招聘第一職階中學教育一級教師(學科領域:葡文)一缺,經於二零一七年十月二十五日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下:

合格的投考人:	分
1.º Rebeca Fellini de Oliveira .....	65,39
2.º Maria Betânia Martins Nunes.....	61,25
3.º Natasha Cruz Fellini de Oliveira .....	59,37

被淘汰的投考人:

Khuvsgul Dashpuntsag dos Reis Borges a)

a) 因最後成績得分低於50分

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第二款的規定,投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內,就本名單向許可開考的實體,社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一八年三月二十一日的批示認可)

二零一八年三月二日於教育暨青年局

典試委員會:

主席:中心主任 黃崢志

正選委員:中學教育一級教師 Ana Cristina Fernandes  
Cigarro

中學教育一級教師 李潔茵

(職位編號: DS02/2017)

教育暨青年局為填補行政任用合同方式招聘第一職階中學教育一級教師(學科領域:體育)一缺,經於二零一七年十月二十五日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO  
E JUVENTUDE

## Listas

(Número de referência: DS01/2017)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, área disciplinar: língua portuguesa, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 25 de Outubro de 2017:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Rebeca Fellini de Oliveira .....	65,39
2.º Maria Betânia Martins Nunes.....	61,25
3.º Natasha Cruz Fellini de Oliveira .....	59,37

*Candidato excluído:*

Khuvsgul Dashpuntsag dos Reis Borges a)

a) Por ter obtido classificação final inferior a 50 valores.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, o Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Março de 2018).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 2 de Março de 2018.

O Júri:

*Presidente:* Wong Chang Chi, director de centro.

*Vogais efectivas:* Ana Cristina Fernandes Cigarro, docente do ensino secundário de nível 1; e

Lei Kit Ian, docente do ensino secundário de nível 1.

(Número de referência: DS02/2017)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, área disciplinar: educação física, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude

方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

被淘汰的投考人：

Ana Cristina Batista Paulo

郭振華

林志亮

梁家賢

Olga Maria Fernandes dos Santos

Renato Vicente Marques

a) 因最後成績得分低於50分

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第二款的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內，就本名單向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一八年三月二十一日的批示認可)

二零一八年三月二日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：公立學校校長 胡潔

正選委員：中心主任 黃崢志

中學教育一級教師 毛順貞

(職位編號：DP01/2017)

教育暨青年局為填補行政任用合同方式招聘第一職階幼兒教育及小學教育一級教師(小學)(葡文範疇)九缺，經於二零一七年十月二十五日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格的投考人：

李秀媚..... 60.34

被淘汰的投考人：

蔡玉敏

David de Bragança Reis de Morais

劉穎欣

a) 因最後成績得分低於50分

(DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 25 de Outubro de 2017:

*Candidatos excluídos:*

Ana Cristina Batista Paulo

Kuok Chan Wa

Lam Chi Leong

Leong Ka In

Olga Maria Fernandes dos Santos

Renato Vicente Marques

a) Por terem obtido classificação final inferior a 50 valores.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, o Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Março de 2018).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 2 de Março de 2018.

O Júri:

*Presidente:* Wu Kit, directora da escola oficial.

*Vogais efectivos:* Wong Chang Chi, director de centro; e

Mou Son Cheng, docente do ensino secundário de nível 1.

(Número de referência: DP01/2017)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de nove lugares de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, área de língua portuguesa, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 25 de Outubro de 2017:

*Candidato aprovado:*

Lei Sao Mei ..... 60,34

*Candidatos excluídos:*

Choi Iok Man

David de Bragança Reis de Morais

Lao Weng Ian

a) Por terem obtido classificação final inferior a 50 valores.

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第二款的規定，投考者可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內，就本名單向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一八年三月二十一日的批示認可)

二零一八年三月二日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：公立小學校長 Felizbina Carmelita Gomes

正選委員：幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒） Ivone

Isabel da Fonseca Pereira de Senna Fernandes

幼兒教育及小學教育一級教師（小學） Sharoz

Datarama Pernencar

(職位編號：DI01/2017)

教育暨青年局為填補行政任用合同方式招聘第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）（葡文範疇）三缺，經於二零一七年十月二十五日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格的投考人：	分
1.º 劉穎欣.....	59.16
2.º David de Bragança Reis de Morais.....	55.86

被淘汰的投考人：

Lola Flores Socorro Couto do Rosario	a)
--------------------------------------	----

a) 因最後成績得分低於50分。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第二款的規定，投考者可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內，就本名單向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一八年三月二十一日的批示認可)

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, o Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Março de 2018).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 2 de Março de 2018.

O Júri:

*Presidente:* Felizbina Carmelita Gomes, directora de estabelecimento oficial de ensino primário.

*Vogais efectivos:* Ivone Isabel da Fonseca Pereira de Senna Fernandes, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil); e

Sharoz Datarama Pernencar, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário).

(Número de referência: DI01/2017)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 1.º escalão, área de língua portuguesa, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 25 de Outubro de 2017:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lao Weng Ian.....	59,16
2.º David de Bragança Reis de Morais .....	55,86

*Candidato excluído:*

Lola Flores Socorro Couto do Rosario	a)
--------------------------------------	----

a) Por terem obtido classificação final inferior a 50 valores.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, o Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Março de 2018).

二零一八年三月二日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒） Adelina  
Beatriz dos Remédios Santos

正選委員：幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒） Ana  
Rute Ng Pereira Alves dos Santos

幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒） Paula  
Susana Feiteiro Canarias

（是項刊登費用為 \$7,066.00）

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 2 de  
Março de 2018.

O Júri:

*Presidente:* Adelina Beatriz dos Remédios Santos, docente  
dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil).

*Vogais efectivas:* Ana Rute Ng Pereira Alves dos Santos,  
docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil); e

Paula Susana Feiteiro Canarias, docente dos ensinos infantil  
e primário de nível 1 (infantil).

（Custo desta publicação \$ 7 066,00）

## 文化局

### 通告

第01/IC/2018號批示

本人根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二及第二十三條規定，作出決定如下：

一、授予文化局副局長楊子健以下的權限：

（一）領導和協調文化創意產業促進廳、文博廳、澳門演藝學院以及直屬其下的工作人員；

（二）就上述附屬單位及從屬機構職能範疇內的事宜作出決定並簽署有關文書；

（三）批准相關工作人員的年假表；

（四）批准相關工作人員享受每段最多十一個工作日的年假申請，並對更改、提前年假以及因個人理由或工作需要而累積最多十一個工作日年假的申請作出決定；

（五）對相關工作人員的缺勤解釋作出決定；

（六）認可相關工作人員的工作表現評核結果，但主管人員除外；

（七）批准其管理範疇內附屬單位及從屬機構主管及秘書的代任。

（八）回覆拍攝許可的申請並行使相關適用法例所規定的監察及處罰職權。

## INSTITUTO CULTURAL

### Avisos

*Despacho n.º 01/IC/2018*

Ao abrigo do disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), determino o seguinte:

1. São delegadas no vice-presidente do Instituto Cultural, Ieong Chi Kin, as seguintes competências:

1) Dirigir e coordenar o Departamento de Promoção das Indústrias Culturais e Criativas, o Departamento de Museus, o Conservatório de Macau e os trabalhadores que lhe estão afectos;

2) Decidir e assinar o expediente no âmbito das funções das referidas subunidades e organismo dependente;

3) Aprovar os mapas anuais de férias dos respectivos trabalhadores;

4) Autorizar o gozo de férias por períodos não superiores a onze dias úteis, e decidir sobre os pedidos de alteração, antecipação e de acumulação de férias por motivos pessoais, até ao máximo de onze dias úteis, ou por conveniência de serviço dos respectivos trabalhadores;

5) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos respectivos trabalhadores;

6) Homologar as avaliações do desempenho dos respectivos trabalhadores, salvo as do pessoal de chefia;

7) Autorizar a substituição das chefias e secretários das subunidades e organismo dependente no âmbito das respectivas competências;

8) Responder aos pedidos de autorização de filmagens e exercer as competências fiscalizadoras e sancionatórias previstas na legislação aplicável.

二、授予文化局副局長梁惠敏以下的權限：

(一) 領導和協調文化遺產廳、公共圖書館管理廳、澳門檔案館、學術及出版處以及直屬其下的工作人員；

(二) 就上述附屬單位及從屬機構職權範圍內的事宜作出決定並簽署有關文書；

(三) 批准相關工作人員的年假表；

(四) 批准相關工作人員享受每段最多十一個工作日的年假申請，並對更改、提前年假以及因個人理由或工作需要而累積最多十一個工作日年假的申請作出決定；

(五) 對相關工作人員的缺勤解釋作出決定；

(六) 認可相關工作人員的工作表現評核結果，但主管人員除外；

(七) 批准其管理範圍內附屬單位及從屬機構主管及秘書的代任。

三、授予文化遺產廳廳長黃一翔以下權限：

(一) 批准相關工作人員享受每段最多十一個工作日的年假申請，並對更改、提前年假以及因個人理由或工作需要而累積最多十一個工作日年假的申請作出決定；

(二) 對相關工作人員的缺勤解釋作出決定；

(三) 傳達有關在具建築藝術價值的樓宇、建築群、場所，以及在位於緩衝區或待評定的不動產張貼或裝置任何性質的物品，或在節日期間採取其他措施的意見內容，並簽署有關的文書；

(四) 對實施第11/2013號法律《文化遺產保護法》所規定的行政違法行為提起程序並科處有關處罰；

(五) 行使第11/2013號法律《文化遺產保護法》規定作出的通知。

四、授予人力資源及行政處處長余麗萍以下權限：

(一) 批准相關工作人員享受每段最多十一個工作日的年假申請，並對更改、提前年假以及因個人理由或工作需要而累積最多十一個工作日年假的申請作出決定；

(二) 對相關工作人員的缺勤解釋作出決定；

2. São delegadas na vice-presidente do Instituto Cultural, Leong Wai Man, as seguintes competências:

1) Dirigir e coordenar o Departamento do Património Cultural, o Departamento de Gestão de Bibliotecas Públicas, o Arquivo de Macau, a Divisão de Estudos e Publicações e os trabalhadores que lhe estão afectos;

2) Decidir e assinar o expediente no âmbito das funções das referidas subunidades e organismo dependente;

3) Aprovar os mapas anuais de férias dos respectivos trabalhadores;

4) Autorizar o gozo de férias por períodos não superiores a onze dias úteis, e decidir sobre os pedidos de alteração, antecipação e de acumulação de férias por motivos pessoais, até ao máximo de onze dias úteis, ou por conveniência de serviço dos respectivos trabalhadores;

5) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos respectivos trabalhadores;

6) Homologar as avaliações do desempenho dos respectivos trabalhadores, salvo as do pessoal de chefia;

7) Autorizar a substituição das chefias e secretários das subunidades e organismo dependente no âmbito das respectivas competências.

3. São delegadas no chefe do Departamento do Património Cultural, Wong Iat Cheong, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias por períodos não superiores a onze dias úteis, e decidir sobre os pedidos de alteração, antecipação e de acumulação de férias por motivos pessoais, até ao máximo de onze dias úteis, ou por conveniência de serviço;

2) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos respectivos trabalhadores;

3) Comunicar o conteúdo dos pareceres sobre afixação ou instalação de material de qualquer natureza, ou outras medidas a adoptar durante festividades, em edifícios de interesse arquitectónico, conjuntos e sítios, em bens imóveis situados em zonas de protecção ou em vias de classificação e assinar o expediente necessário;

4) Instaurar os procedimentos e aplicar as sanções pela prática das infracções administrativas previstas na Lei n.º 11/2013 (Lei de Salvaguarda do Património Cultural);

5) Efectuar as notificações previstas na Lei n.º 11/2013 (Lei de Salvaguarda do Património Cultural).

4. São delegadas na chefe da Divisão de Recursos Humanos e Administrativa, U Lai Peng, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias por períodos não superiores a onze dias úteis, e decidir sobre os pedidos de alteração, antecipação e de acumulação de férias por motivos pessoais, até ao máximo de onze dias úteis, ou por conveniência de serviço;

2) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos respectivos trabalhadores;

(三) 簽署文化局工作人員的職務、法律或薪俸狀況作出的聲明書或其他同類的證明文件，並得確認該等文件的副本；

(四) 准許簽發存檔於人力資源及行政處的文件證明，但法律特別規定的除外。

五、授予文化局公共圖書館管理廳廳長鄧美蓮、組織及行政財政管理廳廳長羅麗薇、演藝發展廳廳長余慧敏、文博廳廳長李麗嬌、澳門檔案館館長劉芳、澳門演藝學院院長周趙詠莊、文化傳播處處長林俊強、學術及出版處處長黃文輝、文化遺產保護處處長蔡健龍、研究及計劃處處長蘇建明、圖書資源發展處處長孔繁婷、讀者服務及推廣處處長羅子強、組織及資訊處處長梁慶翔、財政及財產處處長梁淑盈、文娛活動處處長鄭繼明、演藝活動處處長李羅腳、澳門文化中心主任黃穎緹、澳門博物館館長呂志鵬、澳門藝術博物館館長陳繼春、視覺藝術發展處處長梁佩君以下權限：

(一) 批准相關工作人員享受每段最多十一個工作日的年假申請，並對更改、提前年假以及因個人理由或工作需要而累積最多十一個工作日年假的申請作出決定；

(二) 對相關工作人員的缺勤解釋作出決定。

六、授予組織及行政財政管理廳廳長及財政及財產處處長根據法律規定，在核實有關開支的合法性、有預留款項及有權限實體的許可後，共同簽署批准以載於預算內的開支撥款結算及支付有關開支之權限。

七、倘據位人不在或因故不能視事時，本批示所規定授予的權限僅由其代任人行使。

八、本授予的權限不妨礙收回權及監管權的行使。

九、對行使現授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

十、獲授權人黃穎緹、梁佩君自二零一八年三月一日，余麗萍自二日，余慧敏、李羅腳自十九日，其餘的獲授權人自二月七日起在本授權範圍內所作的行為，予以追認。

3) Assinar declarações e outros documentos similares, comprovativos da situação jurídico-funcional, ou remuneratória dos trabalhadores do Instituto Cultural, bem como autenticar cópias dos mesmos documentos;

4) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados na Divisão de Recursos Humanos e Administrativa, com exclusão dos excepcionados por lei.

5. São delegadas nos chefes do Departamento de Gestão de Bibliotecas Públicas, Tang Mei Lin, do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira, Lo Lai Mei, do Departamento de Desenvolvimento das Artes do Espectáculo, Iu Wai Man, do Departamento de Museus, Lei Lai Kio, nas directoras do Arquivo de Macau, Lau Fong, e do Conservatório de Macau, Chao Chiu Veng Chong, nos chefes da Divisão de Comunicação Cultural, Lam Chon Keong, da Divisão de Estudos e Publicações, Wong Man Fai, da Divisão de Salvaguarda do Património Cultural, Choi Kin Long, da Divisão de Estudos e Projectos, Sou Kin Meng, da Divisão de Desenvolvimento de Recursos Bibliográficos, Hong Fan Teng, da Divisão de Prestação e Promoção de Serviços aos Leitores, Lo Chi Keong, da Divisão de Organização e Informática, Leong Heng Cheong, da Divisão Financeira e Patrimonial, Leung Sok Ieng, da Divisão de Actividades Recreativas, Cheang Kai Meng, da Divisão de Actividades das Artes do Espectáculo, Lei Lo Heng, nos directores do Centro Cultural de Macau, Wong Wing Tai, do Museu de Macau, Loi Chi Pang, e do Museu de Arte de Macau, Chan Kai Chon, e na chefe da Divisão de Desenvolvimento das Artes Visuais, Leong Pui Kuan, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias por períodos não superiores a onze dias úteis, e decidir sobre os pedidos de alteração, antecipação e de acumulação de férias por motivos pessoais, até ao máximo de onze dias úteis, ou por conveniência de serviço;

2) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos respectivos trabalhadores.

6. São delegadas conjuntamente nas chefes do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira e da Divisão Financeira e Patrimonial, as competências para autorizar, mediante assinatura de ambas, a liquidação e o pagamento das despesas que devam ser satisfeitas por conta das dotações inscritas no orçamento, verificados os pressupostos de legalidade, cabimentação e autorização pela entidade competente, nos termos da lei.

7. Na ausência ou impedimento do titular do cargo, as delegações de competências previstas no presente despacho são exercidas por quem os substitua.

8. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

9. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas cabe recurso hierárquico necessário.

10. São ratificados os actos praticados pelos delegados no âmbito da presente delegação de competências, respectivamente, Wong Wing Tai e Leong Pui Kuan desde o dia 1, U Lai Peng desde o dia 2, Iu Wai Man e Lei Lo Heng desde o dia 19 do mês de Março, pelos demais delegados, desde 7 de Fevereiro de 2018.

十一、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零一八年三月二十七日於文化局

局長 穆欣欣

(是項刊登費用為 \$6,188.00)

茲公佈，在為填補文化局以行政任用合同任用的統計範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年四月二十一日上午十時正為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點如下：

——澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心6樓——公務人員培訓中心。

與准考人有關的其他資訊，將於二零一八年四月四日張貼於澳門塔石廣場文化局大樓。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）查閱。

二零一八年三月二十七日於文化局

局長 穆欣欣

(是項刊登費用為 \$1,331.00)

11. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto Cultural, aos 27 de Março de 2018.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 6 188,00)

Torna-se público, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do Instituto Cultural, no concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Instituto, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de estatística, em regime de contrato administrativo de provimento, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017, que a prova de conhecimentos (prova escrita), com a duração de três horas, realizar-se-á no dia 21 de Abril de 2018, às 10,00 horas, no seguinte local:

— Centro de Formação para os Trabalhadores dos Serviços Públicos — Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 6.º andar, Macau.

Mais se informa que serão afixadas no dia 4 de Abril de 2018, na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, informações de interesse para os candidatos, as quais podem ser consultadas no local dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), bem como na página electrónica deste Instituto — <http://www.icm.gov.mo> — e na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo>.

Instituto Cultural, aos 27 de Março de 2018.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 1 331,00)

## 旅遊局

### 通告

茲公佈，在為填補旅遊局以編制內任用的統計範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

### Anúncio

Torna-se público que, para os candidatos admitidos a etapa de avaliação de competências profissionais desta Direcção de Serviços, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior

零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局對於二零一八年三月二十二日公佈的“參加知識考試（筆試）各准考人的考室安排及《准考人須知》”中，《准考人須知》第1.3點更新如下：

“1.3 考試地點大門於下午2時正開啟並於下午3時準時關閉，准考人逾時不得進入並將被自動除名。”

參加知識考試（筆試）各准考人的考室安排及《准考人須知》，已張貼於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓本局告示板（查閱時間：週一至週四，上午9時至下午5時45分；週五，上午9時至下午5時30分），並上載於本局網頁（<http://industry.macaotourism.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一八年三月二十八日於旅遊局

代局長 程衛東

（是項刊登費用為 \$1,732.00）

de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de estatística, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017. O aviso de sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para realização da prova de conhecimentos (prova escrita) e as «Instruções para os candidatos admitidos» já tinha sido publicado por esta Direcção de Serviços no dia 22 de Março de 2018, sofrendo a seguinte actualização do ponto 1.3, a saber:

1.3 O portão do local de realização da prova será aberto às 14,00 horas e fechado exactamente às 15,00 horas. Não é admitida a entrada de candidatos após o fechamento do portão, sendo os mesmos excluídos automaticamente.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova de conhecimentos (prova escrita) e as «Instruções para os candidatos admitidos», já tinham sido afixadas no quadro da Direcção de Serviços, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício Hotline, 12.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta feira, das 9,00 às 17,45 horas, e à sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://industry.macaotourism.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 28 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheng Wai Tong*.

（Custo desta publicação \$ 1 732,00）

## 社會工作局

### 通告

茲公佈，在為填補社會工作局以行政任用合同任用的一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零一八年四月二十一日（星期六）下午二時正為參加職務能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時，考試地點如下：

——澳門大學（中國澳門氹仔大學大馬路）

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas (aviso do concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016), para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, da carreira de adjunto-técnico e das vagas de adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, na mesma área, que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento, e para o preenchimento dos lugares indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, 2.º Suplemento, de 6 de Dezembro de 2017, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de três horas e será realizada pelo Instituto de Acção Social (IAS) no dia 21 de Abril de 2018, sábado, às 14,00 horas, nos seguintes locais:

— Universidade de Macau, sita na Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China

——中葡職業技術學校（澳門黑沙環勞動節街）

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料，以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一八年四月四日張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，並可在本局網頁（<http://www.ias.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）查閱。

二零一八年三月二十七日於社會工作局

代局長 許華寶

（是項刊登費用為 \$1,732.00）

— Escola Luso-chinesa Técnico-Profissional, sita na Rua 1.º de Maio, Bairro da Areia Preta, Macau

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, será afixada no dia 4 de Abril de 2018 no quadro de anúncios da sede do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, podendo ser consultada no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira, das 9,00 às 17,45 horas, e sexta-feira, das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica deste Instituto (<http://www.ias.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>).

Instituto de Acção Social, aos 27 de Março de 2018.

A Presidente do Instituto, substituta, *Hoi Va Pou*.

(Custo desta publicação \$ 1 732,00)

## 高等教育輔助辦公室

### 名單

統一管理的對外開考（開考編號：001-2016-TS-01）——  
高等教育輔助辦公室資訊範疇第一職階二等高級技術員  
專業能力評估程序

茲公佈，在為填補本辦以行政任用合同任用的資訊範疇二等高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，參加本辦專業能力評估程序的准考人的最後成績名單如下：

及格的投考人：

名次	准考人編號	姓名	最後成績
1.º	36	陳毅東	5164XXXX .....75.30
2.º	87	鄭錦峰	5150XXXX .....75.13
3.º	362	李文偉	5166XXXX .....74.40
4.º	343	李英南	5114XXXX .....73.57
5.º	311	劉浩宏	5172XXXX .....73.30
6.º	48	陳濤	5123XXXX .....73.07
7.º	82	鄭漢豪	5122XXXX .....72.83
8.º	501	潘煦進	1225XXXX .....69.13

## GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

### Lista

*Concurso de gestão uniformizada externo (Ref.: Concurso n.º 001-2016-TS-01) — etapa de avaliação de competências profissionais, no Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática*

Classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas (aviso de concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016), para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos neste Gabinete, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017:

*Candidatos aprovados:*

Ordem	N.º do Cand.	Nome	Classificação final
1.º	36	Chan, Ngai Tong	5164XXXX .....75,30
2.º	87	Cheang, Kam Fong	5150XXXX .....75,13
3.º	362	Lei, Man Wai	5166XXXX .....74,40
4.º	343	Lei, Ieng Nam	5114XXXX .....73,57
5.º	311	Lao, Hou Wang	5172XXXX .....73,30
6.º	48	Chan, Tou	5123XXXX .....73,07
7.º	82	Cheang, Hon Hou	5122XXXX .....72,83
8.º	501	Pun, U Chon	1225XXXX .....69,13

名次	准考人編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do Cand.	Nome	Classificação final
9.º	377	李永杰	1246XXXX.....67.93	9.º	377	Lei, Weng Kit	1246XXXX.....67,93
10.º	105	張儉鋒	1345XXXX.....67.87	10.º	105	Cheong, Kim Fong	1345XXXX.....67,87
11.º	371	李達謙	1247XXXX.....65.10	11.º	371	Lei, Tat Him	1247XXXX.....65,10
12.º	249	簡焯龍	5194XXXX.....65.03	12.º	249	Kan, Wai Lung	5194XXXX.....65,03
13.º	201	許慶濠	5108XXXX.....64.80	13.º	201	Hoi, Heng Hou	5108XXXX.....64,80
14.º	145	朱可宜	7435XXXX.....64.70	14.º	145	Chu, Ho I	7435XXXX.....64,70
15.º	122	趙不同	1232XXXX.....64.20	15.º	122	Chio, Pat Tong	1232XXXX.....64,20
16.º	398	梁旭暉	5128XXXX.....63.77	16.º	398	Leong, Iok Fai	5128XXXX.....63,77
17.º	604	黃景坤	5206XXXX.....63.50	17.º	604	Wong, Keng Kuan	5206XXXX.....63,50
18.º	549	鄧智偉	5176XXXX.....63.47	18.º	549	Tang, Chi Wai	5176XXXX.....63,47
19.º	412	梁偉棋	5164XXXX.....63.07	19.º	412	Leong, Wai Kei	5164XXXX.....63,07
20.º	51	陳偉杰	1327XXXX.....63.00	20.º	51	Chan, Wai Kit	1327XXXX.....63,00
21.º	443	龍擎峰	5173XXXX.....62.70	21.º	443	Long, Keng Fong	5173XXXX.....62,70
22.º	272	黎家樑	5194XXXX.....62.43	22.º	272	Lai, Ka Leong	5194XXXX.....62,43
23.º	256	高嘉恆	5141XXXX.....62.37	23.º	256	Kou, Ka Hang	5141XXXX.....62,37
24.º	589	王志明	1223XXXX.....62.30	24.º	589	Wong, Chi Meng	1223XXXX.....62,30
25.º	7	歐偉豪	1372XXXX.....62.27	25.º	7	Ao, Wai Hou	1372XXXX.....62,27
26.º	383	梁焯斌	5196XXXX.....61.50	26.º	383	Leong, Cheok Pan	5196XXXX.....61,50
27.º	116	錢耀良	5204XXXX.....61.27	27.º	116	Chin, Io Leong	5204XXXX.....61,27
28.º	637	胡錦和	5153XXXX.....61.10	28.º	637	Wu, Kam Wo	5153XXXX.....61,10
29.º	504	邵文錦	1380XXXX.....61.00	29.º	504	Shao, Wenjin	1380XXXX.....61,00
30.º	202	許海波	1325XXXX.....60.87	30.º	202	Hoi, Hoi Po	1325XXXX.....60,87
31.º	199	許俊豪	5197XXXX.....59.87	31.º	199	Hoi, Chon Hou	5197XXXX.....59,87
32.º	160	馮俊業	5103XXXX.....59.83	32.º	160	Fong, Chon Ip	5103XXXX.....59,83
33.º	497	潘志偉	5189XXXX.....59.67	33.º	497	Pun, Chi Wai	5189XXXX.....59,67
34.º	586	溫永麟	5178XXXX.....59.53	34.º	586	Wan, Weng Lon	5178XXXX.....59,53
35.º	189	何錦華	5168XXXX.....59.47	35.º	189	Ho, Kam Wa	5168XXXX.....59,47
36.º	611	黃桂明	5146XXXX.....59.30	36.º	611	Wong, Kuai Meng	5146XXXX.....59,30
37.º	166	馮廣義	1312XXXX.....59.00	37.º	166	Fong, Kwong Yee	1312XXXX.....59,00
38.º	118	招俊豪	1317XXXX.....58.97	38.º	118	Chio, Chon Hou	1317XXXX.....58,97
39.º	363	李明傑	5131XXXX.....58.67	39.º	363	Lei, Meng Kit	5131XXXX.....58,67
40.º	172	馮紹恆	1229XXXX.....58.60	40.º	172	Fung, Siu Hang	1229XXXX.....58,60
41.º	494	彭維謙	5186XXXX.....58.30	41.º	494	Pang, Wai Him	5186XXXX.....58,30
42.º	393	梁日滔	5174XXXX.....58.23	42.º	393	Leong, Iat Tou	5174XXXX.....58,23
43.º	523	蘇奕欽	1330XXXX.....57.53	43.º	523	Sou, Iek Iam	1330XXXX.....57,53
44.º	567	余美強	5199XXXX.....57.37	44.º	567	U, Mei Keong	5199XXXX.....57,37
45.º	513	施明亮	5160XXXX.....57.30	45.º	513	Si, Meng Leong	5160XXXX.....57,30
46.º	10	區嘉興	5128XXXX.....57.13	46.º	10	Au, Ka Heng	5128XXXX.....57,13
47.º	351	李錦就	5179XXXX.....55.33	47.º	351	Lei, Kam Chao	5179XXXX.....55,33
48.º	232	楊小藝	1331XXXX.....55.17	48.º	232	Ieong, Sio Ngai	1331XXXX.....55,17
49.º	263	郭嘉偉	5172XXXX.....54.53	49.º	263	Kuok, Ka Wai	5172XXXX.....54,53
50.º	435	羅允琛	1254XXXX.....53.70	50.º	435	Lo, Wan Sam	1254XXXX.....53,70

名次	准考人編號	姓名	最後成績
51.º	642	容穎康	5183XXXX .....52.90
52.º	483	吳傑	5203XXXX .....52.20

被除名的投考人：

准考人編號	姓名	備註
76	謝振球	5146XXXX (a)
331	李梓豪	1226XXXX (a)
487	吳斌	5170XXXX (a)
545	譚立明	5193XXXX (a)
563	余嘉豪	5158XXXX (a)

備註(被除名的投考人)：

(a) 缺席甄選面試

根據第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一八年三月二十二日的批示認可)

二零一八年三月十四日於高等教育輔助辦公室

典試委員會：

主席：職務主管 陳家豪

委員：職務主管 梁永安

首席高級技術員 關永強

(是項刊登費用為 \$5,106.00)

## 澳門大學

### 通告

根據《行政程序法典》第四十一條第二款及刊登於二零一八年二月七日第六期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准授權第三款的規定，以及《行政程序法典》第三十七條及二月二十八日第15/94/M號法令第二十五條第一款a)項的規定，澳門大學校長作出本決定：

一、由於獲授權者無法主持有關博士論文答辯典試委員會，收回刊登於二零一八年二月七日第六期第二組《澳門特別行政區

Ordem	N.º do Cand.	Nome	Classificação final
51.º	642	Yung, Weng Hong	5183XXXX ..... 52,90
52.º	483	Ng, Kit	5203XXXX ..... 52,20

*Candidatos excluídos:*

N.º do Cand.	Nome	Notas
76	Che, Chan Kao	5146XXXX a)
331	Lei, Chi Hou	1226XXXX a)
487	Ng, Pan	5170XXXX a)
545	Tam, Lap Meng	5193XXXX a)
563	U, Ka Hou	5158XXXX a)

*Observações para os candidatos excluídos:*

a) Ter faltado à entrevista de selecção

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 22 de Março de 2018).

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 14 de Março de 2018.

O Júri:

*Presidente:* Chan Ka Hou, chefia funcional.

*Vogais:* Leung Wing On, chefia funcional; e

Kwan Weng Keong, técnico superior principal.

(Custo desta publicação \$ 5 106,00)

## UNIVERSIDADE DE MACAU

### Aviso

De acordo com o disposto no n.º 2 do artigo 41.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 3 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 7 de Fevereiro de 2018, e de acordo com o disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e na alínea a) do n.º 1 do artigo 25.º do Decreto-Lei n.º 15/94/M, de 28 de Fevereiro, o reitor da Universidade de Macau decidiu:

1. Avocar, por razões de impossibilidade do delegado, o poder para presidir ao júri da prova de doutoramento de Teresa Lancry de Gouveia de Albuquerque e Sousa Robalo, com o

公報》之澳門大學通告內授予副校長倪明選主持法學院 Teresa Lancry de Gouveia de Albuquerque e Sousa Robalo (學生編號: Y-B2-7335-3) 博士論文答辯典試委員會的權力。

二、將主持 Teresa Lancry de Gouveia de Albuquerque e Sousa Robalo (學生編號: Y-B2-7335-3) 博士論文答辯典試委員會的權力授予副校長馬許願。

二零一八年三月二十六日於澳門大學

校長 宋永華

(是項刊登費用為 \$1,331.00)

número de estudante Y-B2-7335-3, da Faculdade de Direito, delegado no vice-reitor, Lionel Ming-Shuan Ni, conforme o aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 7 de Fevereiro de 2018.

2. Delegar no vice-reitor, Rui Paulo da Silva Martins, o poder para presidir ao júri da prova de doutoramento de Teresa Lancry de Gouveia de Albuquerque e Sousa Robalo, com o número de estudante Y-B2-7335-3.

Universidade de Macau, aos 26 de Março de 2018.

O Reitor, *Song Yonghua*.

(Custo desta publicação \$ 1 331,00)

## 土地工務運輸局

### 公告

“位於何鴻燊博士大馬路  
消防局西灣湖行動站外牆翻新及天面防水工程”  
公開招標競投

1. 招標實體: 土地工務運輸局。
2. 招標方式: 公開招標。
3. 施工地點: 何鴻燊博士大馬路消防局西灣湖行動站。
4. 承攬工程目的: 更新外牆飾面及天面防水。
5. 最長施工期: 180 (一百八十) 個工作天。由競投者所報的施工期須參照招標方案前序第7條、承攬規則一般條款第5.1.2及5.2.2條的規定。
6. 標書的有效期: 90 (九十) 日, 由公開開標結束之日起計, 可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型: 以系列價金承攬。
8. 臨時擔保: \$100,000.00 (澳門幣壹拾萬元整), 以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保: 判予工程總金額的5% (為擔保合同之履行, 須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%, 作為已提供之確定擔保之追加)。
10. 底價: 不設底價。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

### Anúncio

*Concurso público para  
«Obra de renovação da parede exterior e impermeabilização da cobertura do Posto Operacional do Corpo de Bombeiros junto ao Lago Sai Van, situado na Avenida Doutor Stanley Ho»*

1. Entidade que põe a obra a concurso: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Posto Operacional do Corpo de Bombeiros junto ao Lago Sai Van, sito na Avenida Doutor Stanley Ho, Macau.
4. Objecto da empreitada: renovação da parede exterior e impermeabilização da cobertura.
5. Prazo máximo de execução da obra: 180 (cento e oitenta) dias de trabalho. O prazo de execução da obra a apresentar pelo concorrente deve obedecer às disposições do n.º 7 do preâmbulo do programa do concurso e dos n.ºs 5.1.2 e 5.2.2 das cláusulas gerais do caderno de encargos.
6. Prazo de validade das propostas: 90 (noventa) dias, a contar a partir da data do encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
8. Caução provisória: \$100 000,00 (cem mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o adjudicatário tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva prestada).
10. Preço base: não há.

11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在公開開標日期前已遞交註冊申請或續期的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請或續期的批准。

12. 交標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十三號地下，土地工務運輸局接待暨一般文書處理科；

截止日期及時間：二零一八年四月二十五日（星期三）中午十二時正；

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則交標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：本局十七樓會議室；

日期及時間：二零一八年四月二十六日（星期四）上午九時三十分。

倘截標日期因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則公開開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

14. 編製標書使用之語言：標書文件須以澳門特別行政區之任一正式語文編製，若標書文件使用其他語言編製時，則應附具經認證之正式語文譯本，為了一切之效力，應以該譯本為準（產品的樣本說明除外）。

15. 查閱案卷及取得案卷副本之地點及時間：

查閱地點：本局十七樓公共建築廳；

時間：辦公日內，由九時至十二時四十五分及十四時三十分至十七時；

取得案卷之副本：於本局會計科可取得公開招標案卷副本，而每份價格為\$300.00（澳門幣叁佰元整）。

16. 評標標準及其所佔之比重：

	評標標準	比重
價格部分	工程造價	11

11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido a sua inscrição ou renovação. Neste último caso, a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.

12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

— *Local*: Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau;

— *Dia e hora limite*: dia 25 de Abril de 2018, quarta-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora limite para a entrega de propostas por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a entrega de propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

13. Local, dia e hora do acto público do concurso:

— *Local*: sala de reunião da DSSOPT, sita no 17.º andar;

— *Dia e hora*: dia 26 de Abril de 2018, quinta-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora estabelecida para o acto público do concurso por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Línguas a utilizar na redacção da proposta:

— Os documentos que instruem a proposta são obrigatoriamente redigidos numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau. Caso os documentos acima referidos estejam elaborados noutras línguas, deverão os mesmos ser acompanhados de tradução legalizada para língua oficial, e aquela tradução deverá ser válida para todos os efeitos (excepto a descrição ou especificação de produtos).

15. Local e hora para consulta e obtenção de cópias do processo:

— *Local para consulta*: Departamento de Edificações Públicas da DSSOPT, sito no 17.º andar;

— *Hora*: dias úteis, das 9,00 às 12,45 horas e das 14,30 às 17,00 horas;

— *Obtenção de cópias*: Secção de Contabilidade da DSSOPT, mediante o pagamento de \$300,00 (trezentas patacas).

16. Critérios de avaliação das propostas e respectivas proporções:

	Critérios de avaliação	Proporção
Parte relativa ao preço	Preço da obra	11

	評標標準	比重
技術部分	施工期	2
	工作計劃	3
	施工經驗	2.6
	廉潔	1.4

最終得分 = 價格部分的得分 x 技術部分的得分。

按照評標報告總得分最高三名競投者的工程造价由低至高排名第一至三，定作人根據排名判標。

17. 附加的說明文件：由二零一八年四月十二日至截標日止，投標者可前往本局十七樓公共建築廳，以知悉有否附加之說明文件。

二零一八年三月二十七日於土地工務運輸局

代局長 劉振滄

(是項刊登費用為 \$4,900.00)

	CrITÉrios de avaliação	Proporção
Parte tÉcnica	Prazo de execução	2
	Programa de trabalhos	3
	Experiência em obras executadas	2,6
	Integridade	1,4

Pontuação final = Pontuação da parte relativa ao preço x Pontuação da parte tÉcnica.

Em conformidade com o relatório de avaliação das propostas, os 3 concorrentes com pontuação final mais alta são ordenados por ordem crescente dos preços da obra e, o dono da obra procederá à adjudicação com base na respectiva ordenação.

17. Esclarecimentos adicionais:

Os concorrentes poderão comparecer no Departamento de Edificações Públicas da DSSOPT, sito no 17.º andar, a partir de 12 de Abril de 2018 e até à data limite para a entrega das propostas, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 27 de Março de 2018.

O Director dos Serviços, substituto, *Shin Chung Low Kam Hong*.

(Custo desta publicação \$ 4 900,00)

## 房屋局

### 公告

[42/2018]

“2018年度社會房屋單位翻新工程(05)”  
公開招標競投

1. 招標實體：房屋局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：房屋局指定之社會房屋單位。
4. 承攬工程目的：本工程將為不多於500個社會房屋單位進行翻新工程。內容包括更換水喉、重新建造浴池、更換門及鋁窗、清潔及拆除原有安裝之室外僭建物等修繕工程。
5. 施工期：本局分批將需翻新之社會房屋單位交付承攬人或承攬公司，每批維修金額不多於\$500,000.00（澳門幣伍拾萬

## INSTITUTO DE HABITAÇÃO

### Anúncio

[42/2018]

Concurso público para a  
«Obra de Renovação das Fracções de  
Habitação Social do ano de 2018 (05)»

1. Entidade promotora do concurso: Instituto de Habitação (IH).
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: fracções de habitação social indicadas pelo IH.
4. Objecto da empreitada: a presente empreitada visa a execução de obras de renovação num máximo de 500 fracções de habitação social, incluindo a substituição de torneiras de água, construção de novas banheiras, substituição de portas e caixilharias de alumínio, limpeza e demolição de edificações ilegais fixadas no exterior das fracções, bem como outras obras de reparação.
5. Prazo máximo de execução: este Instituto consigna, ao adjudicatário ou à empresa adjudicatária, de forma faseada, as fracções de habitação social que necessitam de obras de

元)，每星期不多於2批，每批單位由簽署委託工程日起計，工期不應超過25個工作天，承攬人或承攬公司必須在期限內完成相關單位的所有翻新工作，若未能在期限內完成工程，須按“承攬規則” III.1「一般條款」第5.3條科處罰款。

6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。

7. 承攬類型：以系列價金承攬。

8. 臨時擔保：\$296,022.00（澳門幣貳拾玖萬陸仟零貳拾貳元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在公開開標日期前已遞交註冊申請或續期的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請或續期的批准。

12. 解標地點、日期及時間：

地點：澳門青洲沙梨頭北巷102號，房屋局。

日期及時間：二零一八年四月十一日（星期三）上午十時正。

13. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門青洲沙梨頭北巷102號，房屋局。

截止日期及時間：二零一八年五月四日（星期五）下午一時正。

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則交標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門青洲沙梨頭北巷102號，房屋局。

日期及時間：二零一八年五月七日（星期一）上午十時正。

renovação. O valor das obras de renovação de cada lote não deve exceder \$500 000,00 (quinhentas mil patacas) e não devem ser entregues mais do que 2 lotes por semana. O prazo de execução da obra de cada lote de fracções contar-se-á a partir da data da assinatura da consignação da obra, não podendo exceder 25 dias úteis. O adjudicatário ou a empresa adjudicatária deve concluir todos os trabalhos de renovação dentro do prazo definido pois, caso contrário será sancionado com multas nos termos do subponto 5.3 das Cláusulas Gerais do n.º III.1 do caderno de encargos.

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso, sendo prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

7. Tipo de empreitada: empreitada por série de preços.

8. Caução provisória: \$296 022,00 (duzentas e noventa e seis mil, vinte e duas patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária legal ou seguro-caução.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva prestada).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidas como concorrentes as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes para execução de obras, bem como as que à data do acto público do concurso tenham requerido a sua inscrição, sendo neste último caso a admissão condicionada ao deferimento do respectivo pedido de inscrição.

12. Local, data e hora para esclarecimentos:

*Local:* Instituto de Habitação, Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau.

*Data e hora:* 11 de Abril de 2018, quarta-feira, às 10,00 horas.

13. Local, data e hora para entrega das propostas:

*Local:* IH, sito na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau.

*Data e hora limites:* 4 de Maio de 2018, sexta-feira, às 13,00 horas.

Em caso de encerramento deste Instituto na hora limite para a entrega das propostas acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e hora limites estabelecidas para a entrega das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

14. Local, data e hora do acto público do concurso:

*Local:* IH, sito na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau.

*Data e hora:* 7 de Maio de 2018, segunda-feira, às 10,00 horas.

倘截標日期根據上述第12點被順延、又或上述公開開標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則公開開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

15. 編製標書使用之語言：標書文件須以澳門特別行政區之任一正式語文編製，若標書文件使用其他語言編製時，則應附具經認證之譯本，為了一切之效力，應以該譯本為準（產品的樣本說明除外）。

16. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門青洲沙梨頭北巷102號，房屋局。

時間：辦公時間內（由九時至十二時三十分及十四時三十分至十七時）於本局可取得公開招標案卷副本，每份價格\$1,000.00（澳門幣壹仟元整）或透過房屋局網頁（<http://www.ihm.gov.mo>）內免費下載。

17. 判給標準：

所有建議採用之材料及設備，無論在質量、產地來源、技術特性、國際上承認之商譽及耐用性等方面，皆必須遵守“投標案卷”中的有關規定。在上述所列條件之前提下，按照一九九九年十一月八日第74/99/M號法令第一百一十六條第一款之規定：如不涉及附條件之投標書或由投標人編製之圖則或變更本，應將承攬判予報價最低之投標書。

18. 附加的說明文件：由二零一八年四月二十五日至截標日止，投標者可前往澳門青洲沙梨頭北巷102號，房屋局，以了解有否附加之說明文件。

二零一八年三月二十七日於房屋局

局長 山禮度

（是項刊登費用為 \$5,105.00）

Em caso de adiamento da data limite para a entrega das propostas de acordo com o n.º 13 ou de encerramento deste Instituto na hora estabelecida para o acto público do concurso acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M e para prestarem esclarecimentos sobre eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Línguas a utilizar na redacção da proposta:

Os documentos que instruem a proposta (com excepção dos catálogos de produtos) são obrigatoriamente redigidos numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau; quando noutra língua, devem ser acompanhados de tradução legalizada, a qual prevalece para todos e quaisquer efeitos.

16. Local, hora para exame do processo e preço para obtenção de cópia:

*Local:* IH, sito na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau.

*Hora:* horário de expediente (das 9,00 às 12,30 horas e das 14,30 às 17,00 horas). Neste Instituto pode ser obtida cópia do processo do concurso público pelo preço de \$1 000,00 (mil patacas) ou podem proceder ao seu *download* gratuito na página electrónica do IH (<http://www.ihm.gov.mo>).

17. Critérios de adjudicação:

Todos os equipamentos e materiais que se propõem utilizar, em termos de qualidade, origem, características técnicas, reputação internacionalmente reconhecida e durabilidade, etc., devem cumprir as disposições constantes no processo do concurso. Sob o pressuposto do cumprimento das condições acima referidas, de acordo com n.º 1 do artigo 116.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro de 1999: quando não se trate de propostas condicionadas ou projectos ou variantes da autoria dos concorrentes, a adjudicação deve ser feita à proposta de preço mais baixo.

18. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão dirigir-se ao IH, sito na Travessa Norte do Patane, n.º 102, Ilha Verde, Macau, a partir de 25 de Abril de 2018 e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto de Habitação, aos 27 de Março de 2018.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 5 105,00)